



# โซฟาร์

สัญลักษณ์เพื่อความยุติธรรม  
ในการฟื้นฟูหลังภัยพิบัติ

แบบเสนอแนวคิดเกี่ยวกับ  
เครื่องมือสนับสนุนการฟื้นฟูหลังภัยพิบัติ

โครงการ **Tsunami Aid Watch** เป็นโครงการหนึ่งของมูลนิธิ ไฮน์ริค เบิลล์ (Heinrich Böll Foundation : HBF) สำนักงานภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ โดยความร่วมมือของบริษัทที่ปรึกษาและทรัพยากรเอเชียตะวันออกเฉียงใต้

มูลนิธิ ไฮน์ริค เบิลล์ (Heinrich Böll Foundation: HBF) เป็นองค์กรไม่มุ่งหวังผลกำไรที่มีแนวทางการดำเนินงานและนโยบายที่สอดคล้องกับพรรคกรีน (German party Alliance 90/The Greens) สหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมัน มีสำนักงานใหญ่อยู่ที่กรุงเบอร์ลินเมืองหลวงของประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมัน การดำเนินงานของมูลนิธิฯ เน้นการสนับสนุนการเรียนรู้ การแลกเปลี่ยนทางความคิดระหว่างผู้คนในสังคม เป้าหมายหลักของมูลนิธิคือการสร้างโอกาสทางการศึกษาในมิติทางสังคม การเมือง และวัฒนธรรม ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมันและประเทศต่างๆ เพื่อสนับสนุนระบอบประชาธิปไตย เอื้อให้เกิดการมีส่วนร่วมของทุกภาคส่วนในการพัฒนาสังคม รวมทั้งสร้างความเข้าใจในความแตกต่างทางวัฒนธรรม โครงการ Tsunami Aid Watch เป็นโครงการพิเศษโครงการหนึ่งภายใต้โครงการการติดตามความช่วยเหลือ (Development Watch) ที่มูลนิธิไฮน์ริคเบิลล์สำนักงานภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ได้ริเริ่มและดำเนินการมาอย่างต่อเนื่องในระยะเวลาหลายปีที่ผ่านมา

บริษัทที่ปรึกษาและทรัพยากรเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ (Southeast Asia Consult and Resource Co., Ltd. (SEA - C.R.) เป็นบริษัทผู้ให้คำปรึกษาที่มีสำนักงานปฏิบัติการในจังหวัดเชียงใหม่ เป็นองค์กรที่มีศักยภาพที่โดดเด่นในด้านการให้ความร่วมมือเพื่อพัฒนา การพัฒนาองค์กรและอำนวยความสะดวก โดยได้นำมุมมองทางวัฒนธรรมที่มีความหลากหลาย และมีความแตกต่างกันมาใช้ในการปฏิบัติงานร่วมกับผู้ว่าจ้างทั้งจากภาคเอกชนและภาครัฐอย่างเต็มที่

# โซฟาร์

## สัญลักษณ์เพื่อความยุติธรรมในการฟื้นฟูหลังภัยพิบัติ

แบบเสนอแนวคิดเกี่ยวกับ  
เครื่องมือสนับสนุนการฟื้นฟูหลังภัยพิบัติ

(Seal of Fair Recovery: SoFaR)

ผู้แต่ง : จูเลีย เฮย์ล ลาร์ช เคราซ์ และ คาร์ล เซกซไนเดอร์  
บรรณาธิการ: เวด แม็กกี และ ลาร์ช เคราซ์  
ปกและรูปเล่ม : ศราวุฒิ กมลวิจิตร  
ผู้แปล: กฤษณะ ปัญญาจันทร์

โซฟาร์ สัญลักษณ์เพื่อความยุติธรรมในการฟื้นฟูหลังภัยพิบัติ แบบเสนอแนวคิด  
เกี่ยวกับเครื่องมือสนับสนุนการฟื้นฟูหลังภัยพิบัติ  
เรียบเรียงโดยทีมงาน โครงการสีนามิ เอค วอทซ์ ภายใต้การดำเนินงานของมูลนิธิ  
ไฮนริคเบิลล์

สำนักงานภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้

จัดพิมพ์ครั้งแรกที่จังหวัดเชียงใหม่ 2550

ลิขสิทธิ์ของ © Heinrich- Böll -Stiftung

พิมพ์ที่ : โรงพิมพ์สุเทพการพิมพ์ จังหวัดเชียงใหม่

ISBN 978 974 8266 12 1

ที่อยู่ติดต่อได้:

สำนักงาน โครงการ Tsunami Aid Watch

156/118 ม.10 ถ.คันคลอง ต.สุเทพ อ.เมือง จ.เชียงใหม่ 50200

โทรศัพท์ +66-(0) 53-810156 ต่อ 117

อีเมล : [taw@taw-hbf.org](mailto:taw@taw-hbf.org); [www.taw-hbf.org](http://www.taw-hbf.org)

มูลนิธิไฮนริคเบิลล์

สำนักงานภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ จ.เชียงใหม่

ตู้ ป.ณ.119 สำนักงานไปรษณีย์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

เชียงใหม่ 50200

โทรศัพท์ : ++66-(0) 53-810430-2

อีเมล: [sea@hbffasia.org](mailto:sea@hbffasia.org); [www.boell-southeastasia.org](http://www.boell-southeastasia.org)

## ปฏิญญากระป๋องว่าด้วยการฟื้นฟูหลังเหตุการณ์สึนามิอย่างยั่งยืน

ผู้เข้าร่วมประชุมใคร่ขอแสดงความขอบคุณจากใจจริงสำหรับ บุคคลทุกท่าน ชุมชนทุกแห่ง รวมทั้งกลุ่มต่างๆ ทั้งในระดับประเทศและระดับสากล และขอขอบคุณทุกฝ่ายและทุกองค์กรที่ได้ช่วยเหลือและสนับสนุนประชาชนและชุมชนที่ได้รับผลกระทบจากเหตุการณ์สึนามิเมื่อวันที่ 26 ธันวาคม 2547 ที่ผ่านมา เราหวังเป็นอย่างยิ่งว่าจะได้รับการสนับสนุนอย่างต่อเนื่องในภารกิจการฟื้นฟูในระยะยาวที่เหลืออยู่ สึนามิได้ทำให้ประเทศอินโดนีเซีย ศรีลังกา อินเดีย ไทย หมู่เกาะมัลดีฟ และประเทศอื่นๆ คงเหลือแต่ซากฝังซึ่งเสียหายอย่างยับเยิน ชุมชน เศรษฐกิจ และผู้คนนับแสนต่างต้องการความช่วยเหลือเป็นอย่างมาก อย่างไรก็ตามความเสียหายที่เกิดขึ้นเป็นแค่ผลกระทบโดยตรงของสึนามิ ความพยายามช่วยเหลือต่างๆ เป็นเพียงระยะเริ่มต้นของการฟื้นฟูหลังเหตุการณ์สึนามิเท่านั้น

เวลาผ่านไปเก้าเดือนหลังจากเหตุการณ์สึนามิ ความช่วยเหลือได้เข้าไปถึงพื้นที่ที่ได้รับผลกระทบเป็นส่วนใหญ่ ที่พักอาศัยชั่วคราวได้รับการก่อสร้างขึ้นสำหรับผู้รอดชีวิต หลายพื้นที่ได้รับการจัดหาเรือและอุปกรณ์หาปลาที่มีความจำเป็นต่อการฟื้นฟูความเป็นอยู่สำหรับชาวประมงท้องถิ่น ภารกิจที่เหลืออยู่ก็พร้อมที่จะได้รับการดูแลโดยชุมชนที่ได้รับการฟื้นฟู และองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น สถานการณ์ส่วนใหญ่ในขณะนี้จึงถือได้ว่ากำลังเข้าสู่การมีเสถียรภาพ แต่อย่างไรก็ตามนับว่ายังห่างไกลจากคำว่าปกติสุขอีกมากนัก

การฟื้นฟูหลังเหตุการณ์สึนามิกำลังเข้าสู่การเปลี่ยนแปลงระยะที่สอง จากการฟื้นฟูความเสียหายไปสู่การปรับสภาพทางสังคมและเศรษฐกิจที่ถาวรมากยิ่งขึ้น อันได้แก่การบรรเทาผลกระทบทางอ้อมของสึนามิ ในขณะที่ความช่วยเหลือฟื้นฟูจากผลกระทบโดยตรงของสึนามิ มีความโดดเด่นด้านความเร็วและประสิทธิภาพ ความช่วยเหลือและการสนับสนุนที่มีความจำเป็นสำหรับการฟื้นฟูผลกระทบทางอ้อมจำเป็นต้องมุ่งไปที่ประสิทธิผลในระยะยาว และความยั่งยืนเมื่อคำนึงถึงสภาพความเป็นอยู่ การฟื้นฟูเศรษฐกิจ การจัดการภัยพิบัติ ภูมิที่ดินและบ้านพักอาศัยสำหรับผู้ไร้ที่อยู่ ผู้ขาดแคลนที่ทำกิน สตรี เด็ก ประเด็นทางด้านเพศภาวะ รวมไปถึงปัญหาแรงงานต่างถิ่น เพื่อให้บรรลุจุดมุ่งหมายเหล่านี้ มาตรการต่างๆ จึง

มีความจำเป็นอย่างเร่งด่วน จากประสบการณ์ในการส่งมอบความช่วยเหลือในอดีต เราจึงใคร่ขอให้นานาชาติประเทศ องค์การพัฒนาเอกชน และหน่วยงานภาครัฐ ในการ จัดสรรทรัพยากรที่มีอยู่ทั้งหมดเพื่อ

- เป็นหลักประกันว่าการฟื้นฟูพื้นที่ที่ได้รับผลกระทบจากสึนามิในระยะยาวจะเป็นไปด้วยความโปร่งใส ยุติธรรม มีความยั่งยืนและเสถียรภาพ ตามความรู้และการให้คำนิยาม โดยบุคคลและชุมชนผู้ได้รับผลกระทบจากสึนามิ
- พัฒนาการฟื้นฟูสึนามิในระยะที่สองให้กลายเป็นโอกาสในการแก้ไขปัญหาต่างๆ ที่เกิดก่อนสึนามิ และกลับเลวร้ายลงอย่างเป็นที่ประจักษ์ เนื่องจากภัยพิบัติครั้งนี้
- ส่งมอบความช่วยเหลือและการสนับสนุนอย่างชัดเจนและโปร่งใสเพื่อให้เกิดการมีส่วนร่วมของผู้ที่ได้รับผลกระทบในการวางแผน การริเริ่มและการดำเนินการ โครงการฟื้นฟูระยะยาว
- หนึ่งในสิ่งที่มีความสำคัญอย่างยิ่ง ก็คือการจัดตั้งระบบข้อมูล และฐานข้อมูลเกี่ยวกับสึนามิที่เที่ยงตรง และมีวิสัยทัศน์ที่ยาวไกล เพื่อการใช้งานและประโยชน์ของบุคคลและชุมชน โดยไม่คำนึงถึงเชื้อชาติหรือศาสนา
- ริเริ่มระบบ/กลไกการติดตามผลการให้ความช่วยเหลือ เพื่อหลีกเลี่ยงการนำทรัพยากรไปใช้เพื่อวัตถุประสงค์อื่นใดนอกจากการให้ความช่วยเหลือ
- เป็นหลักประกันว่าการฟื้นฟูที่เหลือนอยู่จะเป็นรากฐานสำหรับการพัฒนาพื้นที่ที่ได้รับผลกระทบอย่างต่อเนื่อง และนำไปสู่สภาพความเป็นอยู่ที่ดีขึ้นกว่าสภาพก่อนเหตุการณ์สึนามิ

หากความช่วยเหลือในการฟื้นฟูหลังเหตุการณ์สึนามิจากประชาคมโลก รัฐบาล และสังคมทั่วไปตามแนวทางที่กล่าวมาข้างต้น ภัยพิบัติจากสึนามิครั้งนี้ก็จะกลับกลายเป็นโอกาสสำหรับการพัฒนาซึ่งสอดคล้องกับความยั่งยืนและความก้าวหน้าทางเศรษฐกิจสำหรับทุกคน เราเชื่อว่า การร่วมมือและการประสานงานที่แข็งแกร่ง การเปิดใจกว้างและความสมัครสมานสามัคคีจะช่วยเราได้ในยามวิกฤติ

## ตารางสารบัญ

คำย่อ	
<b>Seal of Fair Recovery (ภาคภาษาอังกฤษ)</b>	
คำนำลำดับที่ 1	1
คำนำลำดับที่ 2	3
<b>ส่วนที่ 1: สัญลักษณ์เพื่อความยุติธรรมในการฟื้นฟูหลังภัยพิบัติ- โชนาฟาร์</b>	5
1. การฟื้นฟูภัยพิบัติในแง่ของการเป็น ‘โอกาสจากวิกฤติ’- แล้วโอกาสนี้เป็นของใคร?	5
2. ความเป็นมาของ SoFaR เกิดจากเหตุการณ์สึนามิในประเทศไทย	7
3. สัญลักษณ์เพื่อความยุติธรรมในการฟื้นฟูหลังภัยพิบัติ (SoFaR)	11
<b>ส่วนที่สอง : SoFaR กับ สึนามิ</b>	15
4. SoFaR เพื่อการฟื้นฟูหายนะภัยสึนามิ	15
5. ประเด็นที่เสนอโดยชุมชนในพื้นที่ที่ได้รับผลกระทบจากสึนามิ	17
6. ข้อเสนอแนะสำหรับการตั้งมาตรฐานหลักของสัญลักษณ์ SoFaR	22
7. สัญลักษณ์ SoFaR เพื่อการฟื้นฟูสึนามิอย่างยุติธรรมยังคงเป็นทางเลือกที่ดีอีกทางหนึ่งหรือไม่?	25
<b>ภาคผนวก</b>	28
ก) แหล่งข้อมูลออนไลน์ที่เกี่ยวข้อง	28
ข) รายชื่อหนังสือที่จะจัดพิมพ์ครั้งต่อไปภายใต้โครงการสึนามิ เอค วอทซ์	34

## ตารางคำย่อ

คำย่อ	ชื่อเต็ม / คำเรียก
GO	องค์กรภาครัฐ (Government Organization)
HBF	มูลนิธิไฮน์ริคเบิลล์ (Heinrich Böll Foundation)
NGO	องค์กรพัฒนาเอกชน (Non Government Organization)
SME	วิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม (Small and Medium Enterprise )
SoFaR	สัญลักษณ์เพื่อความยุติธรรมในการฟื้นฟูหลังภัยพิบัติ (Seal of Fair Recovery)
TAW	โครงการสึนามิ เอค วอทซ์ (Tsunami Aid Watch)

# คำนำลำดับที่ 1

ในเดือนกรกฎาคมปี 2548 มูลนิธิไฮน์ริคเบิลล์ [Heinrich Böll Foundation (HBF)] สำนักงานเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ได้ริเริ่มโครงการสีนามิ เอค วอทช์ [Tsunami Aid Watch (TAW)] อันเป็นโครงการเฉพาะที่จะเชื่อมโยงไปสู่การติดตามผลการพัฒนา Development Watch ของมูลนิธิไฮน์ริคเบิลล์ โดยหนึ่งในวัตถุประสงค์ของโครงการสีนามิ เอค วอทช์ คือการเชื่อมโยงความสัมพันธ์ระหว่างจุดอ่อนของโครงสร้างการมีส่วนร่วมแบบประชาธิปไตยเข้ากับปัญหาที่สัมพันธ์กับความช่วยเหลือผู้ประสบภัยสีนามิ โดยกำหนดเป็นประเด็นในการอภิปรายที่ว่าด้วยการจัดการฟื้นฟู วิกฤติ และการบูรณะความเสียหายที่เกิดจากสีนามิ

ในการช่วยเหลือเพื่อบรรเทาความเสียหายอย่างเร่งด่วนหลังเหตุการณ์สีนามิเราได้เห็นถึงการมีส่วนร่วมในระดับรากหญ้า และกิจกรรมความช่วยเหลือที่แต่ละฝ่ายจัดดำเนินการด้วยตนเองอย่างมากมายจนทำให้เกิดการตระหนักรู้และการมีส่วนร่วมในการช่วยเหลือเพิ่มมากขึ้น อย่างไรก็ตาม ในขณะที่โครงสร้างด้านการบริหารและเศรษฐกิจกำลังดำเนินไปสู่สภาวะปกติ หลายสิ่งก็ได้กลับสู่สภาพที่เป็นปัญหาเดิม เช่นที่เคยมีมาก่อนเกิดสีนามิอีกครั้ง

ดังนั้นหน้าที่ของโครงการสีนามิ เอค วอทช์ คือการกำหนดมุมมองที่เกี่ยวกับแนวทางการช่วยเหลือกระบวนการฟื้นฟูหลังสีนามิในด้านโครงสร้าง และจุดด้อยต่างๆ แบบเสนอแนวคิดนี้จึงมุ่งหวังในการเป็นส่วนกระตุ้นให้เกิดการอภิปรายในปัญหาที่ว่าเมื่อพิจารณาโครงสร้างการมีส่วนร่วมในการฟื้นฟูที่เป็นอยู่แล้ว เราจะสามารถสนับสนุนให้เกิดความยั่งยืนจากกระบวนการฟื้นฟูหลังภัยพิบัตินี้ได้อย่างไร จากบทเรียนที่ได้รับจากประสบการณ์การฟื้นฟูหลังสีนามิ โครงการสีนามิ เอค วอทช์ จึงเสนอเครื่องมือที่จะสนับสนุนให้มีการแก้ไขปัญหาเรื่องการมีส่วนร่วมโดยไม่ได้เป็นเพียงการมีส่วนร่วมจากผู้มีอำนาจด้านเศรษฐกิจแต่ฝ่ายเดียว

มูลนิธิไฮน์ริคเบิลล์ โครขอขอบคุณผู้เขียนบทความเสนอแนวคิดนี้และ สมาชิกจากกลุ่มเป้าหมายของเราที่อยู่ในพื้นที่ที่ได้รับผลกระทบจากสีนามิ ผู้ซึ่งได้มีส่วนร่วมในการเสนอความคิดเห็นเกี่ยวกับปัญหาต่างๆ ในกระบวนการฟื้นฟูสีนามิ ข้าพเจ้า

หวังว่าแบบเสนอแนวคิดนี้จะเป็นส่วนที่ช่วยให้เกิดการอภิปรายเกี่ยวกับอุปสรรคทางโครงสร้างการฟื้นฟูหลังภัยพิบัติรวมทั้งวิธีแก้ไขปัญหาเหล่านั้น อย่างกว้างขวางและลึกซึ้งมากขึ้น

31 พฤษภาคม 2550

ดร. ไฮเกอ เลิขมานันท์

ผู้อำนวยการมูลนิธิไฮนริคบีลล์ สำนักงานภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้

## คำนำลำดับที่ 2

ในปฏิญญากระบี่ระบุว่าหาชนกษัตริย์นอกจากจะทำให้เกิดความเสียหายแล้วยังทำให้เกิด ‘โอกาสจากวิกฤติ’ ด้วย แต่ก่อนที่จะพูดถึงเรื่องโอกาสที่เกิดขึ้นหลังภัยพิบัติ เราควรพิจารณาจุดอ่อนเชิงโครงสร้างทางด้านโอกาสในช่วงก่อนเกิดเหตุสึนามิอีกครั้งหนึ่ง ในกรณีการฟื้นฟูสึนามิในประเทศไทย แม้โอกาสที่เกิดขึ้นจากสึนามิจะยังมีเหลืออยู่ แต่บางส่วนก็ได้หมดไปบ้างแล้ว

จากมุมมองที่ได้จากประสบการณ์การฟื้นฟูสึนามิที่ผ่านมา ในแบบเสนอแนวคิดฉบับนี้ได้เสนอให้มีการใช้ผู้ประกอบการในพื้นที่ที่ดำเนินการพัฒนาที่ดีในฐานะที่เป็นจุดเริ่มต้นของการฟื้นฟูภัยพิบัติที่มีความยุติธรรม โดยจะมีการมอบสัญลักษณ์เพื่อความยุติธรรมในการฟื้นฟูหลังภัยพิบัติ หรือโซฟาร์ [Seal of Fair Recovery (SoFaR)] ให้กับผู้ประกอบการเหล่านี้เพื่อสร้างข้อได้เปรียบในการแข่งขันทางธุรกิจ และการมีส่วนร่วมของชุมชนก็ถือเป็นปัจจัยหลักที่สำคัญในการกำหนดมาตรฐานสัญลักษณ์ดังกล่าว ส่วนกระบวนการรับรองมาตรฐานการดำเนินธุรกิจจะเป็นหน้าที่ของหน่วยงานอื่นที่ไม่ใช่ชุมชน

จากแนวคิดในการพัฒนาสัญลักษณ์ SoFaR เราต้องการให้มีการอภิปรายเกี่ยวกับมาตรการรับรองความยุติธรรมในด้านการกระจายประโยชน์ที่เกิดจากโอกาสทางเศรษฐกิจในภาคการท่องเที่ยวหลังภัยพิบัติ ที่ชุมชนและผู้ประกอบการธุรกิจท่องเที่ยวจะได้รับร่วมกันอย่างยุติธรรม เราปรารถนาที่จะหาหรือร่วมกับผู้ประกอบการท่องเที่ยวในต่างประเทศว่าพวกเขาจะสามารถช่วยเหลือให้เกิดกระบวนการฟื้นฟูที่มีความยุติธรรมให้มากยิ่งขึ้นได้อย่างไรบ้าง โดยผ่านกระบวนการที่พวกเขาไม่เสียค่าใช้จ่ายอะไรมาก

สัญลักษณ์เพื่อความยุติธรรมในการฟื้นฟูหลังภัยพิบัติ หรือโซฟาร์ [Seal of Fair Recovery (SoFaR)] เป็นแบบเสนอแนวคิดลำดับที่สามที่ได้มีการพัฒนาร่วมกันกับกลุ่มเป้าหมายที่เกี่ยวข้องกับการฟื้นฟูสึนามิในระยะกลางอย่างใกล้ชิด และถือเป็นแบบเสนอแนวคิดเกี่ยวกับประเด็นการท่องเที่ยวลำดับที่สองถัดจาก หนังสือเรื่อง สโคปชาร์เตอร์ รูปแบบการเป็นเจ้าของธุรกิจการท่องเที่ยวเชิงนิเวศอันเป็นทางเลือก

ของชุมชน [SCOPE-Charters : Sustainable Community-Owned Professional Eco-Charters] ส่วนหนังสือที่จะตีพิมพ์ครั้งต่อไปจะเป็นหนังสือรวบรวมข้อมูลเกี่ยวกับการพัฒนาระบบเตือนภัยสึนามิในพื้นที่แถบชายฝั่งทะเลอันดามัน ในช่วง 30 เดือนหลังจากเหตุการณ์สึนามิ

31 พฤษภาคม 2550

คาร์ล เอช เซกซ์ไนเคอร์

ผู้อำนวยการโครงการสึนามิ เอด วอทซ์ ของมูลนิธิไฮนริคเบิลด์

# ส่วนที่ 1: สัญลักษณ์เพื่อความยุติธรรมในการฟื้นฟูหลังภัยพิบัติ - โซฟาร์ (SoFaR)

## 1. การฟื้นฟูภัยพิบัติในแง่ของการเป็น ‘โอกาสจากวิกฤติ’ - แล้วโอกาสนี้เป็นของใคร?

สินามิในเดือนธันวาคม 2547 ถือเป็นภัยพิบัติแบบพิเศษที่ก่อให้เกิดความเสียหายกับสิ่งแวดล้อมทั้งในทะเลและชายฝั่งอย่างกว้างขวาง และการที่สินามิเข้ามาโจมตีชุมชนอันเป็นแหล่งที่อยู่อาศัยของผู้คนผลกระทบที่เกิดขึ้นก็ไม่ได้มีความแตกต่างจากภัยพิบัติอื่น: ซึ่งได้ก่อให้เกิดความเสียหายต่อวิถีความเป็นอยู่ของประชาชนรวมทั้งโครงสร้างสาธารณูปโภคพื้นฐานที่อำนวยความสะดวกกับชุมชนเองอย่างรุนแรง การฟื้นฟูภัยพิบัติจึงมิได้เป็นเพียงการก่อสร้างโครงสร้างทางกายภาพที่เสียหายขึ้นใหม่เท่านั้น แต่ยังเป็นการสถาปนาโอกาสทางธุรกิจต่างๆ และโครงสร้างด้านอำนาจและการตัดสินใจของชุมชนในพื้นที่ประสบภัยให้กลับมีขึ้นมาใหม่อีกครั้งหนึ่งด้วย

อย่างไรก็ตามสำหรับกรณีการฟื้นฟูสินามิในประเทศไทย โอกาสทางด้านเศรษฐกิจและโครงสร้างอำนาจในการตัดสินใจด้านเศรษฐกิจที่มีอยู่ก่อนหน้าเหตุการณ์สินามิยังไม่มีมีความยุติธรรมเท่าที่ควร ดังนั้นในความหวังของผู้ให้เงินบริจาคเพื่อฟื้นฟูสินามิจึงเป็นความช่วยเหลือเพื่อมุ่งหมายพิเศษซึ่งก็คือ : มุ่งหวังที่จะสถาปนาโอกาสการฟื้นฟูสินามิบนพื้นฐานของสิ่งที่มีอยู่แต่เดิม อาจเป็นไปได้ว่าวิกฤติในครั้งนี้ได้เผยตัวออกมาในฐานะการเป็นโอกาสสำหรับการสร้างสรรค์สิ่งที่ดีกว่าเดิมที่กำลังจะเกิดขึ้น เมื่อทัศนคติการฟื้นฟูหลังจากเหตุการณ์สินามิที่ผ่านไปโดยใช้มุมมองของการเป็น “บทเรียนที่เราได้เรียนรู้” ในบทศึกษาฉบับนี้จึงมีเป้าหมายเพื่ออภิปรายเกี่ยวกับภาวะหลังภัยพิบัติที่มุ่งประเด็นไปที่มิติของการช่วยเหลือ และการส่งความช่วยเหลือ

แบบเสนอแนวคิดเกี่ยวกับสัญลักษณ์เพื่อความยุติธรรมในการฟื้นฟูหลังภัยพิบัติ (SoFaR) ได้มีการนำเสนอเครื่องมือที่จะสนับสนุนให้เกิดผลจากการฟื้นฟูที่มีความยุติธรรมยิ่งขึ้น โดยมีเป้าหมายแรกที่สำคัญที่สุดคือการเสนอโอกาสทางเศรษฐกิจให้กับทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้องอย่างยุติธรรม ในขณะที่เดียวกันจะชักนำให้ผู้คนจากต่างประเทศได้บริจาคเงินให้แก่หน่วยงานความช่วยเหลือต่างๆ และผู้บริจาค

เหล่านี้จะเข้ามาเป็นลูกค้าการท่องเที่ยว โดยมีศักยภาพในด้านเศรษฐกิจที่จะใช้ในการแสดงออกถึงการยอมรับ หรือไม่ยอมรับ โครงสร้างต่างๆ ที่เกิดภายหลังการฟื้นฟูพิบัติภัย

แนวคิดการพัฒนาสัญลักษณ์เพื่อความยุติธรรมในการฟื้นฟูหลังภัยพิบัตินี้ไม่ได้เป็นงานศึกษาที่เสร็จสมบูรณ์ในตัวเอง แต่เป็นเพียง โครงร่างโดยมีการให้เหตุผลจากความคิดเห็น ถือเป็นจุดเริ่มต้นของการเปิดหัวข้อการอภิปรายเกี่ยวกับการสร้างเงื่อนไขที่จะนำไปสู่กระบวนการการฟื้นฟูที่มีความยุติธรรมได้ สัญลักษณ์ SoFaR อาจทำหน้าที่เป็นเครื่องมือในการสนับสนุนการพัฒนาแบบยั่งยืนและความยุติธรรมที่เกิดขึ้นจากการพัฒนาหลังเหตุการณ์สึนามิ ซึ่งเป็นสถานะที่:

- โครงสร้างทางการเมืองและเศรษฐกิจไม่ได้ให้โอกาสกับภาคส่วนที่เกี่ยวข้องทุกฝ่ายได้เข้ามามีส่วนร่วมในการพัฒนาไม่ว่าจะเป็นฝ่ายไหนก็ตาม
- ผู้ประสบภัยมีโอกาสที่จะได้มีส่วนร่วมและสามารถควบคุมกระบวนการพัฒนาหลังภัยพิบัติที่จำกัดมาก
- เศรษฐกิจชุมชนมีความใกล้ชิดกับลูกค้าจากตลาดการค้าต่างประเทศ โดยเฉพาะในภาคการท่องเที่ยว
- การเชื่อมโยงโดยตรงระหว่างชุมชนท้องถิ่นและผู้ประกอบการท่องเที่ยวขนาดใหญ่อาจมีประโยชน์ในการพัฒนาสภาพทางด้านเศรษฐกิจท้องถิ่น และแนวทางการดำเนินการพัฒนาในระดับชุมชน ซึ่งจะทำให้เกิดความยุติธรรมมากขึ้น

ชุมชนท้องถิ่นในพื้นที่ประสบภัยจะเป็นแรงผลักดันสำคัญให้มีมาตรฐานหนึ่งๆ ที่จะใช้สำหรับสัญลักษณ์ SoFaR อันเกี่ยวกับประเด็นเรื่องความปลอดภัยในระดับบุคคลของสมาชิกในชุมชน (ดูเนื้อหาด้านล่าง)แม้ว่าจะยังคงต้องมีผู้ที่มีบทบาทสำคัญอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องในกระบวนการตรวจสอบก็ตาม

## 2. ความเป็นมาของ SoFaR: เกิดจากเหตุการณ์สึนามิในประเทศไทย

ราวหนึ่งปีที่สึนามิเมื่อเดือนธันวาคม 2547 ได้เข้ามาโจมตีประเทศไทย พื้นที่ที่ได้รับผลกระทบได้เริ่มฟื้นตัวจากหนึ่งในหายนะภัยที่รุนแรงที่สุดเท่าที่เราเคยรู้จักกันมาได้มีการเยียวยาผู้บาดเจ็บ และบูรณะบ้านเรือนให้กับผู้ประสบภัยที่รอดชีวิต มีการบริจาคและสร้างเรือที่เป็นอุปกรณ์ที่จำเป็นต่อการหาเลี้ยงชีพให้กับชาวประมง ภาวะความช่วยเหลืออื่นๆ ก็ตกอยู่ในความรับผิดชอบของสถาบันการบริหารจัดการการฟื้นฟูสภาพการณ์เช่นนี้โดยทั่วไปก็คิดว่าทุกอย่างจะเข้าที่เข้าทางดีแล้ว

และการให้ความช่วยเหลือก็ดำเนินมาถึงจุดเปลี่ยนจากการให้ความช่วยเหลือพื้นที่ประสบภัยอย่างเร่งด่วนไปสู่การจัดตั้งโครงสร้างทางสังคมและเศรษฐกิจที่สามารถขับเคลื่อนและมีความถาวรมากยิ่งขึ้น<sup>1</sup> ดังที่ทราบนอกเหนือจากโศกนาฏกรรมที่เกิดกับชีวิตมนุษย์แล้ว โครงสร้างต่างๆ ทางเศรษฐกิจที่เป็นรากฐานในการดำรงชีวิตของคนในพื้นที่ประสบภัยสึนามิหากไม่ถูกทำลายอย่างย่อยยับ ก็จะได้รับ ความเสียหายอย่างรุนแรง นอกจากการเกษตรและการประมงแล้วแหล่งรายได้หลักที่สำคัญสำหรับผู้คนในพื้นที่ทางภาคใต้ของไทยก็คือการท่องเที่ยว ดังนั้นจึงควรมีวิธีการจัดการที่มองภาพโดยรวมและมีการบูรณาการในการฟื้นฟูเพื่อให้เกิดประโยชน์กับทุกฝ่าย

**การแยกภาคของเศรษฐกิจของพื้นที่ชายฝั่งก่อนเกิดเหตุการณ์สึนามิ :** ดังได้กล่าวไปแล้วในบทศึกษาก่อนหน้านี้<sup>2</sup> เศรษฐกิจชายฝั่งก่อนเกิดเหตุการณ์สึนามิได้มีการจัดแยกส่วนออกมาอย่างกว้างๆ คือ ในด้านหนึ่งจะเป็นเศรษฐกิจแบบคนเมืองใหญ่ที่มีโครงสร้างสนับสนุนต่างๆ รองรับ เช่น มีแหล่งเงินกู้จากธนาคาร มีเครือข่ายการ

---

<sup>1</sup> ดูรายละเอียดเพิ่มเติมได้จากบทศึกษาโดย : คาร์ล เซกซ์ในเดอร์ และ วไลทัศน์ วรกุล : “โครงการสึนามิเอด วอทซ์ในประเทศไทย : บทสรุปความช่วยเหลือเชิงปริมาณและคุณภาพ 500 วันหลังเหตุการณ์สึนามิในประเทศไทย” ในหนังสือ TSUNAMI. A study on disaster response in Sri Lanka, 2006 หน้า 90-122 ดูเอกสารในรูปแบบไฟล์ PDF ได้ที่: [www.taw-hbf.org](http://www.taw-hbf.org) โดยจะจัดพิมพ์เป็นรูปเล่มในชื่อ “78 อาทิตย์หลังสึนามิ: บทสรุปความช่วยเหลือเชิงคุณภาพและปริมาณหลังเหตุการณ์สึนามิในประเทศไทย” (78 Weeks Later. A descriptive, quantitative and qualitative summary after the Tsunami in Thailand)

<sup>2</sup> ดูแหล่งข้อมูลตามอ้างอิงในเชิงบรรณที่ 1 หน้า 106

ดำเนินธุรกิจ มีสภาพการค้า มีนายหน้าลงทุน ตัวแทนขายอสังหาริมทรัพย์ บริษัทก่อสร้าง และบริษัทจากประเทศต่างๆ ภาคธุรกิจในส่วนนี้จะต้องอาศัยทุนที่เป็นเงินที่คืน และแรงงานทั้งที่มีและไม่มีทักษะ ในการดำเนินการก่อสร้างของศูนย์กลางทางเศรษฐกิจ เช่น จังหวัดระนอง ภูเก็ต กระบี่ และ เขาหลัก มีโครงสร้างทางเศรษฐกิจให้สามารถรองรับการลงทุน และโครงการขนาดใหญ่ มีการบริหารจัดการในท้องถิ่นสนับสนุน โครงการการท่องเที่ยว และ อุตสาหกรรมบริการประมงขนาดใหญ่

ส่วนในอีกด้านหนึ่งที่ดำเนินควบคู่กันไปกับเศรษฐกิจในส่วนแรก คือเศรษฐกิจระดับชาวบ้าน ที่มีโครงสร้างเศรษฐกิจที่จำกัด อันมีการบริหารส่วนท้องถิ่นที่มักจะดำเนินการไม่ตรงกับความต้องการของคนท้องถิ่น โดยจะมีการทำงานด้วยวิสัยทัศน์และนโยบายทางเศรษฐกิจแบบชุมชนเมือง (ซึ่งไม่เหมาะสมกับเศรษฐกิจแบบชาวบ้าน) และโดยพื้นฐานแล้ว เศรษฐกิจชุมชนจะพึ่งพาแรงงานและ ดันทุนดำเนินการของตนเอง แต่กลับให้ความสำคัญกับที่ดินน้อยกว่าทุนประเภทอื่น ชุมชนเหล่านี้ต้องกระตุ้นตัวเอง และต้องมีความพึงพอใจในปัจจัยการดำเนินเศรษฐกิจที่ตนมีอยู่ให้มากที่สุด เศรษฐกิจชุมชนเมืองจะส่งผลกระทบต่อเศรษฐกิจแบบชาวบ้านจากการที่เศรษฐกิจทั้งสองแบบนี้ต่างก็ใช้โครงสร้างสาธารณูปโภค และทรัพยากรธรรมชาติต่างๆ ร่วมกัน ในขณะที่ประชาชนท้องถิ่นที่ขาดโอกาสมักจะไม่ได้มีส่วนร่วมในการตัดสินใจในกระบวนการพัฒนาที่ส่วนใหญ่แล้วจะส่งผลกระทบต่อวิถีชีวิตของตนเองเสมอ และเพื่อที่จะหารายได้เสริมจากการหางานทำในภาคการประมง และการท่องเที่ยวนอกหมู่บ้านของตนจึงเป็นทางเลือกของคนในท้องถิ่น

**เหตุการณ์สึนามิเมื่อวันที่ 26 ธันวาคม และ ‘โอกาสจากวิกฤติ’** หลังเหตุการณ์ในวันนั้น: หลังจากสึนามิได้เข้ามาโจมตีจังหวัดในแถบชายฝั่งทะเลอันดามัน อันได้แก่ จังหวัดระนอง พังงา กระบี่ ภูเก็ต ครั้ง และสตูล การช่วยเหลือแบบเร่งด่วนที่ส่งไปยังพื้นที่ประสบภัยเป็นไปอย่างรวดเร็วและมีประสิทธิภาพเป็นอย่างมาก อย่างไรก็ตาม สึนามิได้ส่งผลกระทบต่อโครงสร้างที่จำเป็นต้องได้รับการฟื้นฟูแบบพิเศษที่เป็นมากกว่าการช่วยเหลือแบบเร่งด่วน นั่นคือการเยียวยาโครงสร้างทางสังคม วิถี

ชีวิต การก่อสร้างสาธารณูปโภค ไปจนถึงการฟื้นฟูสภาพแวดล้อมการดำรงชีวิต  
แบบพออยู่พอกิน รวมทั้งจารีตวัฒนธรรมของชุมชนด้วย

ความเสียหายด้าน โครงสร้างทางเศรษฐกิจและสังคมบางส่วนยังสามารถบรรเทาได้  
โดยความช่วยเหลือของเครือข่ายองค์กรประชาคมต่างๆ ที่ดำเนินการให้ความ  
ช่วยเหลือสังคมด้วยจิตมาตลอดก่อนเกิดสึนามิ<sup>3</sup> ความช่วยเหลือเหล่านี้ช่วยกระตุ้นให้  
ชุมชนที่ได้รับผลกระทบตระหนักว่าพวกเขากำลังเผชิญกับสิ่งใดและต้องการอะไร  
ด้วยความช่วยเหลือจากองค์กรเหล่านี้ประเทศไทยจึงอาจเป็นประเทศที่ได้รับ  
ผลกระทบจากสึนามิประเทศเดียวที่ชุมชนที่ได้รับผลกระทบจากสึนามิได้มีโอกาส  
ใช้มุมมองของตนเองในการต่อสู้กับการพัฒนาที่ไม่ก่อให้เกิดความยั่งยืนที่เกิดขึ้น  
และจากปฏิกุญญากระบี่ ทางเลือกที่เกิดจากการเปลี่ยนแปลงทางโครงสร้างหลัง  
เหตุการณ์สึนามิ ได้ถูกกล่าวถึงในฐานะที่เป็น ‘โอกาสจากวิกฤต’ (ดูเนื้อหาในส่วน  
ของปฏิกุญญากระบี่)

อย่างไรก็ตามการทุ่มเทเพื่อการฟื้นฟู / การก่อสร้างสิ่งต่างๆ ขึ้นใหม่ และการเยียวยา  
เศรษฐกิจโดยรัฐบาลไทยเป็นผู้นำในการดำเนินการที่ผ่านมามองเห็นได้ว่าเป็นสิ่งที่  
เอื้อประโยชน์ต่อเศรษฐกิจชุมชนเมือง เงินกู้ก้อนใหญ่สำหรับการสร้างโรงแรม  
และโครงการเกี่ยวกับการท่องเที่ยวอื่นๆ จะหาได้ง่าย : งบประมาณ สำหรับการ  
วางแผนการจัดการหลังสึนามิสำหรับศูนย์กลางการท่องเที่ยว เช่น ภูเก็ต เขาหลัก  
และเกาะพีพี ได้มีการจัดสรรให้อย่างรวดเร็ว ศูนย์กลางทางเศรษฐกิจต่างๆ ก็พอใจใน  
สิทธิพิเศษเช่นนี้ ในขณะที่หน้าที่ในการดูแลพื้นที่ และ โครงสร้างต่างๆ ที่ได้รับ  
ผลกระทบจากสึนามิในส่วนของเศรษฐกิจระดับชาวบ้านกลับเป็นหน้าที่ของ  
หน่วยงานผู้ให้ความช่วยเหลือที่มาจากทั้งในและต่างประเทศ

---

<sup>3</sup> ดูหนังสือที่จะจัดพิมพ์ต่อไปภายใต้โครงการสึนามิเอดวอซ : โครงสร้างการทำงานของเครือข่าย  
ความร่วมมือฟื้นฟูชายฝั่งอันดามัน [Save Andaman Network (SAN)] 1. โครงสร้างการปฏิบัติงานของ  
เครือข่ายความร่วมมือฟื้นฟูชุมชนชายฝั่งอันดามัน(SAN) กรณีศึกษาเกี่ยวกับการสร้างบ้านและการฟื้นฟู  
ชุมชน 2. โครงสร้างการปฏิบัติงานของเครือข่ายความร่วมมือฟื้นฟูชุมชนชายฝั่งอันดามัน (SAN)  
กรณีศึกษาเกี่ยวกับการซ่อมเรือและสร้างอยู่เรือชุมชน

ยิ่งไปกว่านั้นความช่วยเหลือที่จำกัดไว้ว่าเป็นการช่วยเหลือในระยะกลางจากรัฐที่จะให้กับชุมชนก็มักจะไม่ค่อยมีการจัดสรรมาให้อย่างทั่วถึง เนื่องจากอุปสรรคด้านเอกสารทางราชการบางอย่าง เช่น กรณีการขอรับความช่วยเหลือที่ต้องใช้ใบมรณะบัตรแต่มีปัญหาในเรื่องการที่ทางการยังไม่สามารถออกเอกสารให้ได้ ส่วนการสร้างบ้านเรือนให้ใหม่ ก็ยังไม่ได้เริ่มดำเนินการเนื่องจากยังไม่มีข้อตกลงร่วมกันระหว่างชุมชนและเจ้าหน้าที่ว่าตกลงแล้วจำนวนบ้านที่ถูกคลื่นสึนามิทำลายนั้นมีจำนวนเท่าไร? ส่วนเงินกู้สำหรับการสร้างบริษัทขนาดเล็กขึ้นใหม่ก็ไม่สามารถจัดสรรให้ได้เนื่องจากใบเอกสารสิทธิ์ที่ดินหรือเอกสารต่างๆ ที่สูญหายไปกับคลื่นนั้นไม่สามารถทำแทนของเดิมได้ด้วยข้อจำกัดบางประการ

บ่อยครั้งที่การฟื้นฟูสินามิจะเป็นไปเพื่อประโยชน์ของเศรษฐกิจชุมชนเมือง บางครั้งก็อาจมีการเบียดบังสิทธิและประโยชน์ของชุมชนท้องถิ่น ด้วยการฟื้นฟูเศรษฐกิจในลักษณะนี้ ทำให้โครงสร้างทางเศรษฐกิจและสังคมมีท่าทีว่าจะกลับไปสู่สภาวะเช่นเดิมที่เคยเป็นมาก่อนเกิดสินามิ โดยที่หากไม่มีการใช้โอกาสที่เกิดขึ้นจากสินามิให้เป็นประโยชน์สภาพการณ์ต่างๆ ก็อาจเลวร้ายยิ่งไปกว่าเดิมก่อนเกิดสินามิเสียอีกก็เป็นได้

**สุญญากาศ:**เนื่องจาก โอกาสทางเศรษฐกิจเป็นประเด็นสำคัญของการพัฒนาเศรษฐกิจในท้องถิ่น การทำลายล้างของสินามิก็ได้ก่อให้เกิดสภาพความเสียหายที่ทำให้โอกาสทางเศรษฐกิจกระจายตัวออกไปอีกครั้งหนึ่ง โดยเฉพาะอย่างยิ่งในส่วนของธุรกิจการท่องเที่ยว หลังจากการเข้ามาของภัยธรรมชาติที่ทำให้มีผู้ประสบภัยอย่างกว้างขวางนี้ ทำให้ประชากรในพื้นที่ต้องย้ายถิ่นที่อยู่ และยังทำลายโครงสร้างทางเศรษฐกิจอีกด้วย ดังนั้นคำถามต่างๆ ที่ตามมาก็คือ:ใครจะเป็นคนเดิมช่องว่างทางเศรษฐกิจที่เกิดขึ้นใหม่นี้ และโอกาสนี้จะยังประโยชน์ให้กับใคร

การสร้างความเข้าใจว่าใครคือผู้ใช้ประโยชน์จากโอกาสทางเศรษฐกิจที่เกิดขึ้นใหม่นี้ และเข้าใจถึงวิธีการปรับปรุง และจัดตำแหน่งใหม่ให้กับชุมชนเพื่อให้ได้รับประโยชน์มากขึ้น ถือเป็นความท้าทายที่สำคัญในกระบวนการบูรณะและฟื้นฟูภัยพิบัติในประเทศไทย โดยยังมีคำถามต่างๆ ที่ยังเป็นข้อสงสัย เช่น ครอบครั

เจ้าของธุรกิจโรงแรมจะสามารถบริหารงานแทนสมาชิกที่เป็นเจ้าของคนก่อนซึ่งเสียชีวิตไปแล้วได้หรือไม่? สำนักงานใหญ่ของโรงแรมที่เสียหายจะส่งผู้จัดการคนใหม่เข้ามาดำเนินธุรกิจแทนผู้จัดการคนเก่าที่เสียชีวิตหรือเปล่า? และยังมีที่ว่างทางเศรษฐกิจเหลือสำหรับผู้ที่เข้ามาแทนที่ใหม่ในลักษณะที่เป็นการใช้คนถูกกับงานในจังหวะที่เหมาะสมหรือไม่? หายนะภัยแต่ละครั้งมีลักษณะเฉพาะที่ก่อให้เกิดโอกาสและ สร้างผู้แสวงหาผลกำไรจากหายนะนั้นๆ ต่างกันออกไป เช่นเดียวกับกรณีของเหตุการณ์สึนามิในปี 2547 ที่ได้สร้าง:

- โอกาส

ที่ส่วนใหญ่เกี่ยวข้องกับการก่อสร้าง โครงสร้างสาธารณูปโภคขึ้นมาใหม่ และโอกาสในสิทธิประโยชน์ทางด้านเศรษฐกิจ นอกจากนั้นยังได้สร้าง

- ผู้ฉกฉวยผลประโยชน์

ที่จะคอยหาประโยชน์จากที่ดินที่เอกสารสิทธิ์ในการครอบครองสูญหายไป รวมทั้งประโยชน์จากสิทธิในการดำเนินการประมงและพื้นที่ชายหาด หรืออาจฉวยโอกาส (ในช่วงแรกๆ หลังเหตุการณ์สึนามิ) จากสถานการณ์ที่ฝ่ายบริหารจัดการเข้าไปดูแลได้ไม่ทั่วถึง

### 3. สัญลักษณ์เพื่อความยุติธรรมในการฟื้นฟูหลังภัยพิบัติ (SoFaR)

ในเดือนเมษายน 2550 ภาคส่วนการท่องเที่ยวหลักในพื้นที่ที่ได้รับผลกระทบก็กลับคืนสู่มาตรฐานการบริการที่อยู่ในระดับเดียวกับสภาพการณ์ก่อนเกิดเหตุการณ์สึนามิ และพื้นที่ที่ได้รับการฟื้นฟูไปแล้วก็เริ่มดำเนินธุรกิจได้อีกครั้งหนึ่ง แต่สิ่งที่ยังคงเป็นคำถามคือ เมื่อพิจารณาถึงเศรษฐกิจแบบเดิมก่อนหน้านั้นที่ไม่ได้ให้โอกาสกับทุกฝ่ายอย่างยุติธรรม สิ่งเหล่านั้นได้บรรเทาลงไปแล้วหรือไม่ หรือ หากยังมีอยู่เราจะสามารถบรรเทาปัญหาลงได้บ้างหรือไม่ และเราจะนำข้อมูลในเรื่องนี้ไปให้กับผู้บริจาคเงินไปยังหน่วยงานความช่วยเหลือได้อย่างไร ขณะนี้ โอกาสในวิกฤติหลังสึนามิ (นั่นคือ โอกาสในการปรับปรุงโครงสร้างทางเศรษฐกิจและสังคมที่เคยมีอยู่ก่อนเกิดสึนามิให้มีความยั่งยืนและยุติธรรมมากขึ้น) กำลังอยู่ในภาวะอันตรายเป็นอย่างมากจากการถูกรอบงำโดยการฟื้นฟูการท่องเที่ยวลักษณะหนึ่งที่สะท้อนให้เห็นถึงประโยชน์ที่จะเกิดกับเศรษฐกิจในระดับชุมชนเมืองเพียงเท่านั้น

ดังนั้นคำถามสำคัญก็คือเราจะจัดสรรผลประโยชน์ในกระบวนการฟื้นฟูหลังเหตุการณ์สึนามิให้มีความยุติธรรมมากขึ้นได้อย่างไร? เราจะจำกัดผลกระทบในด้านลบของการพัฒนาเศรษฐกิจชุมชนเมืองที่มีต่อเศรษฐกิจระดับชาวบ้านได้อย่างไร? เราจะแน่ใจได้อย่างไรว่าชุมชนท้องถิ่นจะได้รับประโยชน์จากการพัฒนาเศรษฐกิจระดับชาวบ้านที่อิงโครงสร้างเศรษฐกิจชุมชนเมือง? และเราจะทำให้เกิดการเปลี่ยนแปลงเพื่อสิ่งที่ดีกว่าให้เร็วขึ้นได้อย่างไร? เนื่องจากโครงการฟื้นฟูต่างๆ เนื่องจากโครงการการฟื้นฟูต่างๆ ที่เกิดขึ้นต่างก็มีความพยายามเป็นอย่างยิ่งที่จะเสนอรูปแบบการฟื้นฟูที่ยั่งยืน ดังนั้นเป้าหมายเรื่องการปรับปรุงโอกาสทางเศรษฐกิจให้มีความยุติธรรมมากขึ้นจึงได้ถูกผนวกเข้าไว้เป็นเป้าหมายสำคัญอีกประการหนึ่งในการฟื้นฟูภัยพิบัติ

เศรษฐกิจระดับชาวบ้าน ใน 6 จังหวัดของประเทศไทยที่ได้รับผลกระทบจากสึนามิ อาศัยการท่องเที่ยวเป็นอย่างมากในอดีต และแม้แต่ในปัจจุบันก็ยังคงเป็นเช่นนั้นอยู่สำหรับประเด็นเรื่องความยุติธรรม หรือ ไม่ยุติธรรมทางเศรษฐกิจสำหรับท้องถิ่นสามารถสรุปได้โดยการอ้างอิงกับคำถามสำคัญที่ต้องพิจารณาดังต่อไปนี้:

1. มีสมาชิกอย่างน้อยจำนวนหนึ่งในท้องถิ่นเป็นเจ้าของธุรกิจที่เกี่ยวกับการท่องเที่ยวบ้างหรือไม่?
2. สภาพแวดล้อมชุมชนท้องถิ่นได้มีการเปลี่ยนแปลงไปจนกระทั่งคนในชุมชนไม่สามารถอาศัยอยู่ในพื้นที่เดิมได้อย่างที่เคยเป็นมาหรือไม่?
3. แรงแจกเงินจากนายทุนเป็นเหตุให้ประชาชนในพื้นที่ต้องยอมขายที่ดินหรือไม่?
4. การดำเนินธุรกิจการท่องเที่ยวส่งผลกระทบและผลักดันให้ประชาชนต้องละทิ้งที่อยู่ของตนหรือไม่?
5. การทะลักเข้ามาของแรงงานภายนอกที่เข้ามาอยู่ในชุมชนมีจำนวนมากเกินไปหรือไม่?
6. มีการสร้างสาธารณูปโภคด้านเศรษฐกิจและความช่วยเหลือด้านการเงินที่จะส่งเสริมธุรกิจขนาดเล็กของชุมชนให้อยู่รอด และพัฒนาต่อไปได้หรือไม่?

7. ฝ่ายบริหารส่วนท้องถิ่นเต็มใจที่จะปกป้องผลประโยชน์ของท้องถิ่นอย่างเต็มที่หรือไม่?

ในอดีตประเด็นเหล่านี้เป็นประเด็นที่ก่อให้เกิดความกังวลหลายด้าน และเมื่อพิจารณาถึงผลกระทบของสึนามิที่ทำให้มีการพัฒนาโครงสร้างสาธารณูปโภคและรูปแบบการบริการต่างๆ ขึ้นมาใหม่อีกครั้ง จึงต้องมีการพูดถึงประเด็นที่เป็นปัญหาเหล่านั้นกันอีกครั้งหนึ่งและหากจำเป็นก็ควรมีการแก้ไขปรับปรุงให้ดีขึ้นด้วยการทบทวนว่าในช่วงการฟื้นฟูหลังเหตุการณ์สึนามิที่ผ่านไปการเปลี่ยนแปลงใดบ้างที่เป็นบวก ซึ่งสิ่งเหล่านี้จะเป็นเป้าหมายในการพัฒนาสัญลักษณ์ SoFaR สัญลักษณ์ดังกล่าวนี้จะช่วยแปลความในประเด็นการฟื้นฟูที่ก่อให้เกิดผลกระทบกับกลุ่มเป้าหมาย โดยกลุ่มเป้าหมายที่ได้รับความช่วยเหลือเป็นผู้ระบอบอกมา และใช้เป็นตัวชี้วัดในการประเมินการฟื้นฟูที่มีความยุติธรรม รวมทั้งส่งเสริม และทำให้เกิดข้อได้เปรียบทางเศรษฐกิจให้กับธุรกิจที่กำลังปรับปรุงประเด็นที่เป็นปัญหาเหล่านั้นอยู่

**ความเป็นมาของสัญลักษณ์เพื่อความยุติธรรมในการฟื้นฟูหลังภัยพิบัติ SoFaR:** SoFaR ต่างจากสัญลักษณ์รับรองความยุติธรรมทางการค้า โดยจะไม่เน้นไปที่การกระจายผลกำไรให้กับธุรกิจต่างประเทศกับธุรกิจในประเทศ และไม่ได้มุ่งหวังที่จะเป็นฉลากรับรองการท่องเที่ยวเชิงนิเวศอีกอันหนึ่งที่จะทำการรับรองสินค้าและบริการเพื่อให้เกิดความยั่งยืนในแง่ของสังคมและสิ่งแวดล้อมที่ทำให้ผู้ประกอบการมีระดับที่แพงขึ้นเหมือนอย่างสัญลักษณ์การท่องเที่ยวเชิงนิเวศในตลาดสำหรับกลุ่มลูกค้าจำเพาะ แนวคิดเกี่ยวกับสัญลักษณ์รับรองการพัฒนาเพื่อสร้างความยุติธรรมในการฟื้นฟูภัยพิบัตินี้มุ่งหวังให้เกิดการหารือร่วมกันระหว่างผู้ดำเนินธุรกิจการท่องเที่ยวในแถบยุโรปและอเมริกาเหนือ อันจะเป็นทางเลือกในการสร้างความมั่นใจว่าพันธะสัญญาความช่วยเหลืออย่างเร่งด่วนหลังเหตุการณ์สึนามิเพื่อการพัฒนาการท่องเที่ยวที่ดีกว่าจะสามารถเกิดขึ้นได้จริง

เกณฑ์กำหนดของสัญลักษณ์นี้จะตั้งไว้ให้น้อยที่สุดเท่าที่จะทำได้ โดยเป็นเกณฑ์ที่ไม่มีกระบวนการรับรองที่สิ้นเปลืองค่าใช้จ่ายหรือมีความซับซ้อน พร้อมทั้งมีข้อได้เปรียบในด้านการเผยแพร่ให้เป็นที่รู้จักอย่างรวดเร็ว และสามารถได้รับการรับรองได้

ในระยะยาว ประเด็นหลักคือความสามารถที่จะจัดทำสัญลักษณ์ส่งเสริมการฟื้นฟูที่สร้างความยุติธรรมได้ในอนาคตได้อย่างรวดเร็วในกรณีที่เกิดภัยพิบัติในลักษณะเดียวกันนี้

โดยหลักๆ แล้ว SoFaR เป็นสัญลักษณ์ที่จะตรวจสอบประเด็นต่อไปนี้:

- ตรวจสอบด้านความเท่าเทียมทางสังคม
- ตรวจสอบว่าการฟื้นฟูนั้นๆ ได้มีการพัฒนาให้เกิดสิ่งที่ดีขึ้นจริงหรือไม่ (ตามแนวทางที่ระบุไว้ในปฏิญญากระบี่)
- ตรวจสอบว่าไม่ได้มีการฉวยโอกาสหาประโยชน์จากการฟื้นฟู

**เชื่อมโยงแรงงูใจในการบริจาคที่มาจากบุคคลเข้าสู่จุดมุ่งหมายดั้งเดิมอันเป็นอุดมคติ:** หาก SoFaR ได้รับการแนะนำให้เป็นที่รู้จักอย่างรวดเร็วหลังสึนามิเมื่อปี 2547 นักท่องเที่ยวซึ่งเป็นกลุ่มของผู้ที่มีงบบริจาคเงินและสิ่งของเพื่อช่วยในการเยียวยาและลดผลกระทบของภัยพิบัติ ก็จะมีเครื่องมือที่จะช่วยให้พวกเขาสามารถแยกแยะระหว่างการท่องเที่ยวที่ถือความยุติธรรมและความยั่งยืนในการฟื้นฟูเป็นหลัก และการท่องเที่ยวที่ไม่ให้ความสำคัญกับเรื่องดังกล่าวได้ตั้งแต่ช่วงต้นของกระบวนการฟื้นฟูสึนามิ

สัญลักษณ์เพื่อความยุติธรรมในการฟื้นฟูหลังภัยพิบัติ SoFaR จะเพิ่มความสามารถให้ลูกค้า (นักท่องเที่ยว) ที่ใช้บริการธุรกิจการท่องเที่ยว จากประเทศตะวันตกให้สามารถแยกแยะว่าผู้ดำเนินธุรกิจการท่องเที่ยวรายใดที่ให้ความสำคัญกับความยุติธรรมที่เกิดจากการฟื้นฟูภัยพิบัติโดยใช้มุมมองของชุมชนผู้ประสบภัยเป็นหลักในการคิด และจัดตารางจองการท่องเที่ยวที่มีความสอดคล้องกับความต้องการ และด้วยสัญลักษณ์ SoFaR นักท่องเที่ยวก็จะได้ข้อมูลเกี่ยวกับผู้ประกอบการที่ยึดหลักความยุติธรรมในการฟื้นฟู พร้อมข้อมูลเกี่ยวกับมาตรฐานการฟื้นฟูเพื่อความยั่งยืนและยุติธรรมพื้นฐานได้อย่างง่ายดาย และเนื่องจากบ่อยครั้งที่แรงงูใจแรกๆ ที่กระตุ้นให้เกิดการบริจาคคือความต้องการให้เกิดการฟื้นฟูเพื่อความยั่งยืนและก่อให้เกิดประโยชน์ต่อทุกฝ่ายอย่างยุติธรรม ดังนั้นผู้ประกอบการที่ได้รับสัญลักษณ์รับรอง SoFaR จะมีข้อได้เปรียบทางธุรกิจเหนือกว่าผู้ประกอบการรายอื่นที่ไม่ได้รับสัญลักษณ์รับสัญลักษณ์รับรอง

ด้วยเหตุนี้เมื่อพิจารณาในบริบทของการฟื้นฟูสึนามิ ในยามที่สถาบันการบริหารและปกครอง ไม่สามารถช่วยให้ประชาชนที่ประสบภัยทุกคนได้เข้ามามีส่วนร่วมในกระบวนการฟื้นฟูได้ทั้งหมด ไม่ว่าจะเป็นในช่วงแรกๆ หลังเกิดสึนามิขึ้น หรือแม้แต่ในขณะนี้ (ดูเนื้อหาส่วนต่อไป) สัญลักษณ์ SoFaR ก็สามารถเป็นต้นแบบของสัญลักษณ์เพื่อความยุติธรรมในการฟื้นฟูหลังภัยพิบัติที่สามารถปรับใช้ได้กับการฟื้นฟูภัยพิบัติที่มีเป้าหมายเพื่อการพัฒนาที่ยั่งยืนและยุติธรรมคล้ายๆ กันนี้ ซึ่งก็ได้แก่ ภัยแผ่นดินไหว น้ำท่วม หรือแม้แต่ภัยสึนามิที่อาจเกิดขึ้นได้อีกในอนาคต กลวิธีที่จะช่วยให้กลุ่มลูกค้าที่เป็นนักท่องเที่ยวสามารถตัดสินใจในเรื่องตลาดการท่องเที่ยวได้ และจะเป็นวิธีการที่ดีที่จะเชื่อมโยงเศรษฐกิจท้องถิ่นเข้ากับเศรษฐกิจในพื้นที่ๆ ที่ใดก็ตามในโลกไม่ได้รับผลกระทบจากภัยพิบัติได้โดยตรง

## ส่วนที่ 2: SoFaR กับ สึนามิ

### 4. SoFaR เพื่อการฟื้นฟูภัยจากสึนามิ

การอภิปรายแนวคิดการจัดทำสัญลักษณ์ SoFaR ภายใต้บริบทการฟื้นฟูภัยสึนามิ ร่วมกับตัวแทนจากชุมชนที่ได้รับผลกระทบและหน่วยงานประชาคมต่างๆ ไม่ได้เป็นเรื่องง่าย ความคิดเห็นที่มีต่อแนวคิดนี้ในครั้งแรกเป็นไปได้ไปในเชิงลบเนื่องจากชุมชนเกรงว่าจะมีปัญหาเช่นความกังวลที่ว่า : “ พวกเขาอาจฆ่าเราได้หากเราเข้าไปตรวจสอบเรื่องการฟื้นฟูเพื่อให้เกิดความยุติธรรมกับพวกเขา ” “ พวกเขาจะไม่ปล่อยเราไว้แน่ถ้าเขารู้ว่าเรากำลังจะรังแกพวกเขาไว้เพื่อเราจะได้มาซึ่งความเท่าเทียม และได้เข้าไปมีส่วนร่วมในการได้รับผลประโยชน์จากการฟื้นฟูบ้าง ” “ พวกเขาคงไม่แน่แต่จะให้เราเข้าไปในเขตรั้วเพื่อไปตรวจสอบสิทธิของพวกเขาแน่ ” และความกังวลอื่นๆ ก็มีได้มีการเสนอในที่นี้ อย่างไรก็ตามในระหว่างการสัมภาษณ์ก็ไม่มีใครเลยที่จะระบุว่า “ พวกเขา ” ที่กล่าวถึงกันอยู่นั้นคือใครกันแน่ ที่ผ่านมาประเทศไทยในอดีตก็ได้มีตัวอย่างของนักสิทธิมนุษยชนมากมาย ที่ถูกฉกฉวยตัวหายไป หรือถูกฆ่าตายอย่างอุกอาจต่อหน้าประชาชนในที่สาธารณะ<sup>4</sup>

<sup>4</sup> เจริญ วัคคัษร ประธานกลุ่มอนุรักษ์ท้องถิ่นบ่อนอก จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ถูกยิงเสียชีวิตเมื่อวันที่ 21 มิถุนายน 2547 จากกรณีพิพาทการสร้างโรงงานผลิตไฟฟ้าพลังงานถ่านหินบ่อนอก และ นิพนธ์ ศรี

ดังนั้นโครงการสีนามิ เอค วอทซ์จึงตัดสินใจที่จะพิจารณาในประเด็นนี้ผ่านหลายมุมมอง โดยเสนอว่า :ให้ลูกค้าที่เป็นนักท่องเที่ยวเป็นผู้ทำหน้าที่ตรวจสอบมาตรฐานด้วยตัวเอง โดยเริ่มจากการที่ผู้ที่มีส่วนเกี่ยวข้องจะต้องร่วมกำหนดรายละเอียดที่จะใช้เป็นตัวกำหนดระดับมาตรฐานการรับรองในแต่ละระดับ ที่จะใช้เป็นเกณฑ์วัดว่าการดำเนินการของผู้ประกอบการรายหนึ่งๆ อยู่ในระดับใด จากนั้นระบบการจัดระดับมาตรฐานดังกล่าวจะมีการนำไปให้กับผู้ประกอบการธุรกิจนำเที่ยวในอเมริกาและยุโรปเพื่อนำไปปรับใช้ตามดุลยพินิจ และ/ หรือ ตามความเหมาะสมของรายการท่องเที่ยวของผู้ประกอบการแต่ละราย นักท่องเที่ยวก็จะเป็นผู้ให้การยอมรับ โดยแสดงออกผ่านการจองการท่องเที่ยวที่ได้มาตรฐานการฟื้นฟูที่ยุติธรรมนี้ด้วยตนเองได้ในที่สุด

ด้วยเหตุนี้จะเห็นได้ว่าแนวคิดเกี่ยวกับสัญลักษณ์ SoFaR เพื่อการฟื้นฟูสีนามิ จะใช้ผ่านเครือข่ายผู้ดำเนินการท่องเที่ยวในต่างประเทศ และต้องมีการสนับสนุนการดำเนินงานจากภาคส่วนอื่นที่ไม่ใช่ชุมชน เนื่องจากชุมชนเกรงว่าจะมีปัญหาที่อาจกระทบกับความปลอดภัยในชีวิตพวกเขา SoFaR จึงถือเป็นจุดเริ่มต้นของการฟื้นฟูสีนามิที่จะสร้างข้อได้เปรียบทางการแข่งขันให้กับธุรกิจ หรือผู้ประกอบการท่องเที่ยวที่ขอมปรับรูปแบบธุรกิจของตนตามมาตรฐานการฟื้นฟูเพื่อความยุติธรรม และเพื่อการพัฒนาที่ยั่งยืน โดยรางวัลสำหรับธุรกิจการท่องเที่ยวที่มีมาตรฐานสอดคล้องกับสัญลักษณ์ SoFaR ก็จะเป็นผลกำไรจากการแข่งขันทางธุรกิจ

การตรวจสอบมาตรฐานตามบรรทัดฐานที่ได้ตกลงกันไว้ ชุมชนท้องถิ่นควรเป็นผู้ดำเนินการในส่วนของการกำหนดมาตรฐาน และเพื่อความปลอดภัยในชีวิต ดังที่ได้กล่าวไปแล้วชุมชนจะไม่ทำหน้าที่ในการควบคุมหรือตรวจสอบการดำเนินการของผู้ประกอบการด้วยตัวเอง ดังนั้นการดำเนินการทางธุรกิจต้องมีการตรวจสอบจากหน่วยงานนอกชุมชนซึ่งอาจต้องมีการปรึกษาหารือร่วมกันระหว่างผู้ที่มีส่วน

---

จันทร์ ผู้ใหญ่บ้านเด่นอุดม ถูกยิงเสียชีวิตเมื่อวันที่ 11 สิงหาคม 2547 จากกรณีการต่อต้านกลุ่มอิทธิพลที่เข้ามาตัดไม้ในชุมชน

เกี่ยวข้องในการพัฒนาการดำเนินการตรวจสอบและการรับรองที่มีประสิทธิภาพและไม่มีค่าใช้จ่ายในการดำเนินการสูงมาก

### 5. ประเด็นที่เสนอโดยชุมชนในพื้นที่ที่ได้รับผลกระทบจากสึนามิ

ความยุติธรรมในบริบทของกระบวนการฟื้นฟูโครงสร้างทางเศรษฐกิจหลังภัยพิบัติจะเกิดขึ้นได้จริงหรือไม่ขึ้นอยู่กับเงื่อนไขทางด้านสภาพ เศรษฐกิจ สังคม สิ่งแวดล้อม และสภาพการเมืองการปกครองว่าจะสนับสนุนให้เกิดขึ้นได้มากน้อยแค่ไหน สิ่งที่จะเสนอในส่วนต่อไปคือประเด็นต่างๆ ที่อยู่ภายใต้เงื่อนไขทั้งสามประการดังกล่าว โดยชุมชนที่ได้รับผลกระทบจากสึนามิเป็นผู้เสนอจากประสบการณ์ที่พวกเขาได้จากกระบวนการฟื้นฟูภัยพิบัติ

แบบเสนอแนวคิดในครั้งนี้ได้เสนอให้ผู้ที่มีส่วนเกี่ยวข้องได้ร่วมปรึกษาหารือโดยใช้ประเด็นต่างๆ ที่ชุมชนเสนอเป็นหลักในการสร้างมาตรฐานที่จะนำไปใช้กับสัญลักษณ์รับรอง SoFaR เพื่อการฟื้นฟูสึนามิ ผู้ประกอบการรายใดที่สามารถดำเนินการได้ดีกว่ามาตรฐานที่กำหนดจะได้รับการรับรองมาตรฐานในฐานะผู้ประกอบการที่ได้รับการแนะนำเป็นพิเศษ (Highly commended)

ในการเริ่มต้นของการสร้างมาตรฐานกลุ่มเป้าหมายความช่วยเหลือของโครงการสึนามิ เอค วอทซ์ ได้เสนอเกณฑ์ตัวอย่างที่เป็นแนวทางในการกำหนดมาตรฐาน โดยจะนำมาใช้ประกอบการพัฒนาสัญลักษณ์รับรอง SoFaR ที่ใช้กับการฟื้นฟูสึนามิตามประเด็นต่างๆ ดังต่อไปนี้:

#### **ประเด็นเกี่ยวกับเงื่อนไขทางด้านเศรษฐกิจและสังคม**

**สิทธิในการครอบครองทรัพย์สินและที่ดิน:** หนึ่งในประเด็นสำคัญที่ตัวแทนชุมชนที่ได้รับผลกระทบจากสึนามิเสนอคือปัญหาเรื่องสิทธิในที่ดิน สมาชิกหลายคนในท้องถิ่นที่ได้รับผลกระทบจากสึนามิมิมีบ้านเรือนอยู่บนที่ดินที่ไม่มีเอกสารสิทธิ์มาเป็นเวลาหลายปีแล้ว

แม้ว่าตามหลักกฎหมายไทยจะระบุว่าหากผู้ใด หรือครอบครัวใดที่อาศัยบนที่ดินที่ไม่มีเอกสารสิทธิ์มาแล้วเกินกว่า 10 ปี คนเหล่านั้นก็จะสามารถร้องขอเอกสารสิทธิ์

ในการเป็นเจ้าของได้ อย่างไรก็ตาม ในความเป็นจริงน้อยคนที่จะได้รับสิทธิตามหลักกฎหมายนี้ ประชาชนไทยหลายล้านคนยังคงสร้างบ้านเรือนและอาศัยอยู่บน “พื้นที่สาธารณะ” ซึ่งสิ่งนี้เองที่ทำให้เกิดปัญหาขึ้นนับตั้งแต่เกิดเหตุการณ์สึนามิ เนื่องจากประชาชนในพื้นที่ไม่รู้ว่า หากพวกเขาต้องละทิ้งพื้นที่ที่พวกเขาเคยอยู่ไปชั่วคราวเนื่องจากผลกระทบจากสึนามิ นักลงทุน หรือผู้มีอิทธิพลในท้องถิ่น หรือนักพัฒนาอสังหาริมทรัพย์ จะอ้างสิทธิบนที่ดินที่ว่างเปล่านั้นหรือไม่

ประเด็นเกี่ยวกับสิทธิในที่ดินและทรัพย์สินเป็นประเด็นสำคัญในการพัฒนาสัญลักษณ์ SoFaR ที่ใช้กับการฟื้นฟูสึนามิ โรงแรมที่จะเข้าร่วมโครงการนี้ต้องสามารถพิสูจน์ได้ว่าพวกเขาเป็นเจ้าของที่ดินที่ใช้ประกอบธุรกิจอย่างแท้จริงตั้งแต่ก่อนเกิดสึนามิ หากที่ดินที่ใช้ในการประกอบธุรกิจนั้นไม่เคยใช้เพื่อกิจกรรมการท่องเที่ยวมาก่อนต้องมีเอกสารที่แสดงว่า ที่ดินนั้นไม่ได้ได้มาโดยมิชอบด้วยกฎหมาย หรือต้องไม่เป็นที่ดินที่อยู่ในการครอบครองของประชาชนในพื้นที่ๆ เจ้าของเพียงแค่อพยพออกไปชั่วคราวเท่านั้น นอกจากนี้หากที่ดินนั้นเคยเป็น หรือเคยมีการใช้ประโยชน์จากชาวบ้านในพื้นที่ก่อนหน้าเหตุการณ์สึนามิ ผู้ประกอบการที่เป็นเจ้าของที่ดินในปัจจุบันต้องแสดงเอกสารยินยอมมอบอำนาจให้ทำการพัฒนาที่ดินนั้น โดยเจ้าของเดิมได้รับค่าชดเชยในการที่พวกเขาจะไม่ได้มีสิทธิในที่ดินนั้น อีกต่อไปอย่างเหมาะสมแล้ว เช่น การชดเชยสิทธิ์ที่ชาวบ้านจะไม่ได้ใช้พื้นที่นั้นเป็นทางผ่านไปสู่ทะเลได้อีก

ยิ่งไปกว่านั้น นักลงทุนทั้งชาวไทยและต่างชาติที่ทำธุรกิจเกี่ยวกับการท่องเที่ยวต้องทราบกฎหมายควบคุมพื้นที่แนวกันชนระหว่างโรงแรมกับชายฝั่งทะเลที่ต้องมีระยะห่างจากกัน 200 เมตรด้วย

**การว่าจ้างแรงงานในท้องถิ่น:**เนื่องจากการท่องเที่ยวถือเป็นแหล่งสร้างงาน วิธีการที่ชุมชนจะได้รับประโยชน์จากธุรกิจท่องเที่ยวที่ง่ายที่สุดคือผู้ประกอบการเหล่านั้นได้ว่าจ้างคนในชุมชนเป็นคนงาน การทำงานกับการท่องเที่ยวจะช่วยให้ลูกจ้างเหล่านี้มีรายได้ที่แน่นอนและมีโอกาสในการเรียนรู้ทักษะใหม่ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการท่องเที่ยว ในทางตรงกันข้ามคนในท้องถิ่นจะไม่ได้รับประโยชน์จากบริษัทผู้ดำเนินการท่องเที่ยวหากพวกเขาว่าจ้างคนนอกท้องถิ่นเข้ามาทำงานทั้งหมด

โรงแรมและบริษัทที่ได้รับสัญลักษณ์ SoFaR รับรองการฟื้นฟูหลังสึนามิ ควรทำการ  
ว่าจ้างคนในท้องถิ่น เพื่อให้ได้รับโอกาสในการทำงานในทุกระดับตั้งแต่การทำงาน  
เป็นพนักงานก่อสร้างหรือบูรณะ อาคารโรงแรม ไปจนถึงเป็นผู้นำเที่ยว หรือบุคลากร  
ในโรงแรม

และเจ้าของธุรกิจเหล่านี้ต้องพิสูจน์ให้เห็นได้ว่าไม่ได้มีการว่าจ้างแรงงานต่างชาติ  
อย่างผิดกฎหมาย และลูกจ้างทุกคนจะได้รับการว่าจ้างโดยได้รับรายได้พร้อม  
สวัสดิการอย่างยุติธรรม

**ประโยชน์ที่จะเกิดกับชุมชนท้องถิ่น:** นอกจากทางเลือกที่จะให้ประชาชนในท้องถิ่น  
ทำงานในโรงแรมและรีสอร์ทแล้ว ชุมชนโดยรวมควรได้รับประโยชน์ จากการ  
พัฒนาการท่องเที่ยว เช่น ผู้ลงทุนควรซื้อสินค้าและบริการจากผู้ประกอบการ  
ขนาดกลางและขนาดเล็กในท้องถิ่น (SMEs) แทนที่จะสั่งซื้อสินค้าส่วนใหญ่มาจาก  
แหล่งอื่นในประเทศหรือจากต่างประเทศ

รายได้ส่วนหนึ่งที่อยู่ประกอบการธุรกิจได้มาจากธุรกิจการท่องเที่ยวควรมีการนำมาใช้  
ในการพัฒนาชุมชน โดยเฉพาะในเรื่องการก่อสร้างสาธารณูปโภคต่างๆ ที่ชุมชน  
สามารถเข้าไปใช้สอยร่วมกับผู้ประกอบการได้ เช่น ให้ชุมชนใช้พลังงาน ใช้น้ำ  
หรือใช้บริการบำบัดน้ำเสียและกำจัดทิ้งขยะร่วมกันกับทางสถานประกอบการได้

**กิจกรรมเพื่อการสาธิตประโยชน์:** ควรมีการตรวจสอบกิจกรรมเพื่อการ  
สาธิตประโยชน์จัดขึ้นโดยผู้ประกอบการธุรกิจอย่างใกล้ชิด เนื่องจากกิจกรรม  
เพื่อการสาธิตประโยชน์ ที่สนับสนุนชุมชนท้องถิ่นเพื่อการฟื้นฟูวัฒนธรรม  
ท้องถิ่น และเยียวยาผู้ที่ได้รับผลกระทบจากสึนามิต้องมีความโปร่งใสตรวจสอบได้  
ที่ต้องเป็นเช่นนี้ก็เนื่องจากต้องทำให้แน่ใจว่าผู้ประกอบการจะไม่ใช่โอกาสการทำ  
กิจกรรมนั้นเพื่อให้เกิดผลประโยชน์ซ่อนเร้นอื่นใด เงินบริจาคที่โรงแรมและ  
รีสอร์ทหรือผู้ดำเนินการท่องเที่ยวได้รับมาควรส่งไปยังชุมชนหรือผู้ประกอบการใน  
ท้องถิ่นที่เป็นผู้ที่ได้รับผลกระทบจากสึนามิเนื่องจาก ผู้ดำเนินธุรกิจเหล่านี้ไม่มีสิทธิ  
ในการใช้เงินเหล่านี้

## ประเด็นทางด้านสิ่งแวดล้อม

ระบบนิเวศชายฝั่ง: ระบบนิเวศชายฝั่งที่มีความหลากหลายจะสามารถลดความรุนแรงของสึนามิ และลดความเสียหายที่เกิดขึ้นได้ แหล่งท่องเที่ยวที่จะสร้างขึ้นใหม่และขอการรับรองจากสัญลักษณ์ SoFaR เพื่อรับรองการฟื้นฟูเพื่อความยุติธรรมหลังสึนามิ ต้องมีกระบวนการที่ก่อให้เกิดผลกระทบต่อพื้นที่ชายฝั่ง ป่าโกงกาง แนวปะการัง และระบบนิเวศชายฝั่งให้น้อยที่สุด เพื่อไม่ให้เกิดผลกระทบที่เป็นอันตรายกับการดำรงชีวิต และสร้างความปลอดภัยให้กับชุมชนได้มากขึ้นหากเกิดสึนามิขึ้นอีก และควรมีการกระตุ้นให้ผู้ประกอบการโรงแรมและรีสอร์ท ขนาดใหญ่จัดกิจกรรมเพื่อการสาธารณะประโยชน์ที่สนับสนุนการอนุรักษ์ป่าโกงกาง โรงแรมและรีสอร์ทที่จะสร้างตามทีลูก้าและผู้ประกอบการต้องการ ต้องได้รับการก่อสร้างให้สอดคล้องกับแผนการพัฒนาสภาพแวดล้อมพื้นที่ชายฝั่ง

วัสดุอุปกรณ์ในการก่อสร้าง: หลังเหตุการณ์สึนามิ ภาคอุตสาหกรรมจำเป็นต้องใช้วัสดุอุปกรณ์ในการก่อสร้างเพื่อฟื้นฟูเป็นจำนวนมาก ทำให้เกิดการลักลอบตัดไม้ในบริเวณพื้นที่แถบชายฝั่งที่มีระบบนิเวศซับซ้อน วัสดุทั้งหมดที่ใช้ในการก่อสร้างโรงแรมและรีสอร์ทต่างๆ ควรได้มาอย่างถูกกฎหมายโดยไม่ได้มาจากป่าอนุรักษ์ และนอกจากนี้การก่อสร้างที่ต้องใช้ไม้เนื้อแข็งจากป่าเขตร้อน เช่น ไม้ซุง เป็นต้น ผู้ดำเนินการพัฒนาธุรกิจต้องปรับใช้เทคนิคทางการก่อสร้างที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อมที่ประชาชนในท้องถิ่นมักใช้ในการก่อสร้างอาคารบ้านเรือนให้มากขึ้น

การจัดการแหล่งทรัพยากรธรรมชาติ: การจัดการทรัพยากรธรรมชาติจะจำแนกได้ดังนี้

- การจัดการทรัพยากรพลังงาน
- การจัดการทรัพยากรน้ำ
- การจัดการทรัพยากรป่าไม้
- การจัดการปัญหาขยะและน้ำเสีย

จากการพิจารณาประเด็นต่างๆ เหล่านี้ เกณฑ์กำหนดมาตรฐานหลักของสัญลักษณ์ SoFaR เพื่อการฟื้นฟูสึนามิจะสร้างความมั่นใจให้กับชุมชนและผู้ประกอบการ

การท่องเที่ยวจะได้รับประโยชน์จากสาธารณูปโภคต่างๆ ร่วมกัน นอกจากนี้ทรัพยากรธรรมชาติเหลืออยู่หลังสิ้นปีจะต้องไม่ได้รับผลกระทบมากไปกว่าเดิมเนื่องจากถูกใช้ในปริมาณที่มากเกินไปโดยไม่ก่อให้เกิดประโยชน์ที่เป็นความยั่งยืน และทุกฝ่ายต้องปฏิบัติตามกฎหมายเพื่อปกป้องระบบนิเวศของชุมชน นอกจากนี้บริษัทผู้จัดหาวัสดุอุปกรณ์ และผู้ดำเนินธุรกิจโรงแรมและผู้ประกอบกิจกรรมการท่องเที่ยวพักผ่อนต้องยินยอมปฏิบัติตามข้อตกลงดังกล่าวด้วย ทั้งผู้ดำเนินการพัฒนาธุรกิจและผู้ร่วมสัญญาธุรกิจต้องมั่นใจว่ามาตรฐานในการก่อสร้างของคุณไม่ได้ก่อให้เกิดผลที่เป็นลบกับสภาพแวดล้อมชุมชน หรือไม่ได้มีการฝ่าฝืนมาตรฐานการก่อสร้างที่กำหนดจากภาครัฐ

**ความรู้เกี่ยวกับสิ่งแวดล้อมและสึนามิ:** ควรจัดให้มีการฝึกงานลูกจ้างเพื่อให้ความรู้กับคนงานที่ทำงานในอุตสาหกรรมการท่องเที่ยวเพื่อให้เกิดความเข้าใจในเรื่องสภาพแวดล้อมท้องถิ่น รวมทั้งเรื่องของชุมชนและสิ่งแวดล้อมในชุมชนด้วย คนงานเหล่านี้ต้องมีความรู้มากพอเกี่ยวกับการจัดการแหล่งทรัพยากรธรรมชาติเพื่อเป็นการป้องกันผลกระทบจากการพัฒนาในท้องถิ่น ยิ่งไปกว่านั้นคนงานพวกนี้ยังต้องมีความรู้เกี่ยวกับความสำคัญของแนวปะการัง และผลกระทบที่เกิดจากสึนามิ และคนงานจำเป็นต้องมีความสามารถในการช่วยเหลือนักท่องเที่ยวในการอพยพจากบริเวณเสี่ยงภัยหากเกิดภัยพิบัติขึ้น นอกจากนี้ต้องมีความสามารถในการแนะนำให้นักท่องเที่ยวให้สร้างผลกระทบกับสิ่งแวดล้อมในพื้นที่ให้น้อยที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ และประพฤติดินให้เหมาะสมเมื่อเข้ามาท่องเที่ยวในบริเวณพื้นที่ที่ได้รับผลกระทบจากภัยพิบัติ

### ***ประเด็นในเรื่องการดำเนินการในระดับนโยบาย***

**การมีส่วนร่วมของชุมชนในการร่วมตัดสินใจ:** โครงการพัฒนาการท่องเที่ยวที่ต้องการได้รับการรับรองจากสัญลักษณ์ SoFaR เพื่อการฟื้นฟูสึนามิ ควรมีการตรวจสอบกับหน่วยงานที่ทำงานเกี่ยวกับการพัฒนา ก่อน เพื่อให้แน่ใจว่าอย่างน้อยก็จะมีมาตรฐานความโปร่งใสในระดับหนึ่งที่ชุมชนสามารถเข้าใจถึงแผนงานในการก่อสร้างที่กำลังจะมีการก่อสร้างในชุมชนของพวกเขา

ดังนั้นสมาชิกในชุมชนควรได้รับโอกาสในการใช้สิทธิควบคุมการพัฒนาการท่องเที่ยว โดยให้การตัดสินใจว่าพื้นที่ใดบ้างในชุมชนที่นักท่องเที่ยวสามารถเข้าไปท่องเที่ยวได้หรือไม่ และสามารถกำหนดข้อห้ามเกี่ยวกับความปลอดภัยของนักท่องเที่ยวในขณะเข้ามาเที่ยวได้

แม้ว่าประเด็นอื่นที่นอกจากประเด็นต่างๆ ที่กล่าวไปแล้วนี้จะไม่ได้เกิดจากการสนทนาร่วมกับตัวแทนชุมชนโดยตรง แต่สิ่งที่เราก็คงต้องพิจารณากันอยู่นั้นก็คือประเด็นในเรื่องการเลือกปฏิบัติระหว่างเพศ เชื้อชาติ และศาสนา

### 6. ข้อเสนอแนะสำหรับการตั้งมาตรฐานหลักของสัญลักษณ์ SoFaR

จากข้อเสนอที่ได้กล่าวไป มาตรฐานต่อไปนี้ได้พัฒนาขึ้นมาเพื่อเป็นตัวอย่างที่จะนำมาใช้เป็นมาตรฐานสำหรับสัญลักษณ์ SoFaR

มาตรฐานตัวอย่างที่อาจนำมาใช้เป็นมาตรฐานหลักของสัญลักษณ์ SoFaR ได้
<ul style="list-style-type: none"> <li>ผู้ประกอบธุรกิจการท่องเที่ยวจะต้องให้ข้อมูลเกี่ยวกับที่ดิน และสินทรัพย์ ที่ใช้ในการก่อสร้าง โดยแสดงเอกสารทางราชการที่เป็นที่ยอมรับต่อชุมชน เพื่อเป็นการพิสูจน์ว่าพื้นที่ที่ใช้ในการก่อสร้างได้มาอย่างถูกต้องตามกฎหมายไม่ว่าก่อนหรือหลังเหตุการณ์สึนามิ และยังคงแสดงว่าไม่ได้มีการรुक้าเข้าไปในที่ดินของผู้อื่น</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>ผู้ประกอบธุรกิจการท่องเที่ยว หรือนักพัฒนาอสังหาริมทรัพย์ ควรให้ความสำคัญกับการจ้างแรงงานท้องถิ่นให้เข้าทำงานในธุรกิจของตนเป็นกลุ่มแรก เพื่อกันไม่ให้ประชาชนในท้องที่เสียประโยชน์จากการพัฒนาที่เกิดขึ้นในพื้นที่ของตน นอกจากนี้ธุรกิจโรงแรม และการดำเนินกิจกรรมสันตนาการเพื่อผลประโยชน์ด้านธุรกิจการท่องเที่ยวต่างๆ จะต้องไม่ใช่แรงงานที่ลักลอบทำงานอย่างผิดกฎหมาย</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>ธุรกิจท่องเที่ยว หรือนักพัฒนาอสังหาริมทรัพย์ควรให้ความสำคัญกับการซื้อวัสดุอุปกรณ์ และใช้บริการในท้องถิ่นเป็นอันดับแรก</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>การก่อสร้างโรงแรมและการดำเนินการท่องเที่ยวต้องมีความมุ่งมั่นที่จะไม่สร้าง หรือ ลดผลกระทบที่จะเกิดกับสิ่งแวดล้อม วัฒนธรรม และสังคมของชุมชน</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>● กิจกรรมเพื่อการสาธารณะประโยชน์ของผู้ประกอบการท่องเที่ยวต้องมีความตั้งใจจริงที่จะก่อให้เกิดประโยชน์กับชุมชน โดยชุมชนเป็นหลักในการมีส่วนร่วมเพื่อเป็นการรับประกันว่าการดำเนินการใดๆ ก็ตาม จะสอดคล้องกับความต้องการของชุมชนอย่างแท้จริง</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● การใช้ทรัพยากรธรรมชาติของผู้ประกอบการท่องเที่ยวจะต้องไม่กระทบต่อแหล่งทรัพยากร หรือทำให้ปริมาณทรัพยากรที่ชุมชนจำเป็นต้องใช้ลดลง โดยมีการดูแลการปล่อยของเสีย และมีการบำบัดของเสียอย่างเหมาะสม</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● พนักงานจะได้รับการฝึกให้ช่วยลดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมและสังคมที่เกิดจากการประกอบการ และสามารถแนะนำการปฏิบัติให้กับนักท่องเที่ยวในกรณีเหตุฉุกเฉิน หรือแนะนำให้นักท่องเที่ยวประพฤติตนอย่างเหมาะสมในขณะที่ท่องเที่ยวในพื้นที่</li> </ul>

สิ่งที่จะตรวจสอบจำเป็นต้องเป็นที่ยอมรับจากกลุ่มต่างๆ ที่อยู่ในพื้นที่ที่ได้รับผลกระทบจากภัยพิบัติ อันได้แก่ชุมชนในพื้นที่ องค์กรพัฒนา และประชาคม ผู้ประกอบการท่องเที่ยวในพื้นที่ การตรวจสอบจะดำเนินการโดยหน่วยงานต่างประเทศซึ่งอาจดำเนินการโดยผู้ประกอบการเองหรืออาจเป็นหน่วยงานความร่วมมือเฉพาะที่มีการจัดตั้งขึ้น ผู้ที่จะทำการตรวจสอบมาตรฐาน SoFaR ต้องเป็นหน่วยงานเศรษฐกิจหรือการปกครองนอกชุมชน (เนื่องจากปัญหาด้านความปลอดภัยในชีวิตที่ได้กล่าวไปในตอนต้น)

การสถาปนาวิธีการตรวจสอบตามมาตรฐาน SoFaR ให้เป็นที่ยอมรับได้ต้องสอดคล้องประสานกับโครงสร้างการดำเนินการของผู้ประกอบการนำเที่ยวต่างชาติ โดยยังใช้มุมมองของชุมชนที่มีต่อการดำเนินธุรกิจการท่องเที่ยวในพื้นที่เป็นหลัก

ในการสร้างมาตรฐาน SoFaR จะเน้นให้เห็นตัวอย่างของผู้ประกอบการที่ดำเนินการสอดคล้องกับการฟื้นฟูที่มีความยุติธรรมได้ดี ดังนั้นหลักสำคัญในกระบวนการตรวจสอบมาตรฐานความยุติธรรมจะเป็นการรวบรวมตัวอย่างของผู้ประกอบการที่มุ่งดำเนินการเพื่อความยุติธรรมที่เป็นที่ยอมรับของชุมชน หากชุมชนหรือผู้ที่เกี่ยวข้องยอมรับว่าการประกอบการหนึ่งๆ ได้กระจายประโยชน์จากการฟื้นฟู

อย่างยุติธรรมแล้ว จะไม่มีปัญหาในการที่ผู้ประกอบการนั้นๆ จะขอสัญลักษณ์รับรอง SoFaR

การให้การยอมรับของผู้ที่เกี่ยวข้องควรรวมถึงประเด็นในเรื่องการจ้างงานประชาชนในท้องถิ่น การครอบครองที่ดินและทรัพย์สินอย่างถูกต้องตามกฎหมายรวมทั้งเรื่องของการให้ชุมชนได้มีส่วนร่วมหรือชี้แนะในระดับหนึ่งด้วยก็ได้ เช่นเดียวกันนี้ต้องมีการตรวจสอบว่า การประกอบธุรกิจ โรงแรมหรือการท่องเที่ยวสามารถเข้ากันได้ดีกับ วิถีชีวิต วัฒนธรรม และความเป็นอยู่ของชุมชนหรือไม่ และหากผู้ประกอบการใช้สาธารณูปโภคร่วมกับชุมชนโดยมีการดูแลและพัฒนาโครงสร้างต่างๆ เหล่านี้ร่วมกับชุมชนนี้ก็ถือเป็นอีกประเด็นหนึ่งที่เป็นประโยชน์ต่อการกระบวนการพิจารณาให้การรับรอง

ความเต็มใจและความเปิดใจกว้างของผู้ประกอบการในการที่จะยอมรับฟังปัญหาของชุมชนที่เกิดจากการประกอบธุรกิจได้อย่างสร้างสรรค์ถือเป็นอีกประเด็นที่สำคัญ ปัญหาที่เกิดจากการประกอบการที่ชุมชนกังวลนั้นอาจได้แก่ การทิ้ง ขยะหรือน้ำเสียโดยไม่บำบัดก่อนที่จะทิ้ง การประพடுத்தที่ไม่เหมาะสมของนักท่องเที่ยวและพนักงานโรงแรมในพื้นที่อื่นนอกโรงแรม หรือแม้แต่ประเด็นที่รุนแรงเช่นการใช้แรงงานเด็กหรือสตรี และที่สำคัญว่าผู้ประกอบการจะจัดการปัญหาต่างๆที่เกิดขึ้นด้วยวิธีไหนแต่ต้องถือการพัฒนาอันเกิดประโยชน์กับทุกฝ่ายเป็นสำคัญ ตัวอย่างในการแสดงออกถึงการยอมรับฟังความกังวลของชุมชนได้แก่ เจ้าหน้าที่ฝ่ายบริหารส่วนท้องถิ่นจะได้รับอนุญาตให้เข้าไปตรวจสอบสถานที่ประกอบการหากมีปัญหาเกี่ยวกับการทิ้งขยะเกิดขึ้น หรือ มีการเจรจาเมื่อเกิดปัญหาของการประพடுத்தที่ไม่เหมาะสมของนักท่องเที่ยวหรือพนักงานโรงแรมอยู่บ่อยๆ ในขณะที่อยู่ในท้องถิ่น

ประเด็นอื่นๆที่เกี่ยวกับการประกอบธุรกิจ ควรได้รับการตรวจสอบ โรงแรมต้องสามารถแสดงที่มาที่ไปของทรัพย์สินที่ซื้อหากผู้ประกอบการไม่ได้ซื้อจากตลาดในชุมชนมาก่อน ในอนาคตผู้ประกอบการต้องเพิ่มสัดส่วนการใช้ผลิตภัณฑ์ในท้องถิ่นให้มากขึ้นในระยะเวลาที่กำหนดว่าจะเริ่มดำเนินการเมื่อไหร่ด้วย

ในการตรวจสอบจะให้โอกาสกับผู้ประกอบการได้อธิบายว่าทำไมพวกเขาถึงไม่สามารถปฏิบัติตามมาตรฐานได้ในตอนนั้น อย่างไรก็ตามต้องสามารถจัดปัญหาเหล่านี้ภายใต้เวลาที่สามารถระบุล่วงหน้าได้

สำหรับผู้ประกอบการท่องเที่ยวจากต่างประเทศ กระบวนการในการแนะนำสัญลักษณ์ SoFaR ให้กลุ่มลูกค้าได้รู้จัก อาจมีลักษณะคร่าวๆ ดังนี้:

- ผู้ประกอบการท่องเที่ยวจากต่างประเทศส่งตัวแทนเข้าอธิบายและให้คำแนะนำเกี่ยวกับมาตรฐานของ SoFaR ร่วมกับตัวแทนจากภาคส่วนอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง
- นำผลการหารือไปให้กับสำนักงานใหญ่จากนั้นทางสำนักงานใหญ่จึงจะพัฒนากระบวนการดำเนินการที่สอดคล้องกับโครงสร้างการบริหารงานของตน
- ผนวกมาตรฐานรับรองเหล่านี้เข้าสู่กระบวนการทางธุรกิจ โดยเริ่มกระบวนการให้การรับรองมาตรฐาน
- ประกาศการใช้สัญลักษณ์ SoFaR ไว้ในรายการการท่องเที่ยวของตนเองและทำการประชาสัมพันธ์แนวทางในการรับรองการท่องเที่ยวเพื่อสร้างความตระหนักในเรื่องการฟื้นฟูที่ยุติธรรมให้แก่กลุ่มลูกค้า
- ทำการตรวจสอบมาตรฐานผู้ประกอบการซ้ำอย่างต่อเนื่องในระหว่างกระบวนการฟื้นฟูที่ยุติธรรมที่ได้ดำเนินไป โดยมีการตรวจสอบกระบวนการรับรอง และตรวจสอบระดับมาตรฐานจากหน่วยงานภายนอกชุมชน

**7. สรุปแล้ว SoFaR เพื่อการฟื้นฟูสินามิอย่างยุติธรรมยังคงเป็นทางเลือกที่ดีอีกทางหนึ่งหรือไม่?**

สิ่งที่ได้นำเสนอไปเป็นแนวคิดเกี่ยวกับสัญลักษณ์ SoFaR ในฐานะของการเป็นบทเรียนที่ได้เรียนรู้จากประสบการณ์ในการฟื้นฟูสินามิในปี 2547 ของประเทศไทยกว่า 2 ปีแล้วที่สินามิได้ผ่านพ้นไป ชาวคราวสินามิก็มีคอยปรากฏให้เห็นอีกเท่าไร อย่างไรก็ตาม สินามิและผลพวงของมันได้ทำให้เกิดการให้ความสนใจอย่างกว้างขวางจากสื่อมวลชนทั่วโลก นักท่องเที่ยวจากชาติตะวันตกจึงควรได้รับการกระตุ้นเตือนให้รำลึกถึงผลกระทบจากสินามิอีกครั้ง อย่างไรก็ตามในประเทศไทย

ผู้ที่เข้ามาในบริเวณจังหวัดที่ได้รับผลกระทบจากสึนามิ ก็จะเห็นร่องรอยของสึนามิอย่างหลีกเลี่ยงไม่ได้ และแม้ว่าเวลาจะได้ล่วงไปนานแล้ว แต่แนวคิดที่จะนำสัญลักษณ์ SoFaR เพื่อการฟื้นฟูสึนามิมาใช้กับกระบวนการฟื้นฟูในเวลานี้ก็ยังคงสมควรได้รับการพิจารณา

เราได้ชี้แจงภารกิจของสัญลักษณ์ SoFaR ไปแล้ว และได้กล่าวถึงความยากลำบากในช่วงแรกในการอภิปรายในประเด็นความยุติธรรมที่จะให้ชุมชนที่ได้รับผลกระทบจากสึนามิได้มีส่วนร่วมในการฟื้นฟูมากขึ้น แต่ชุมชนยังมีความเกรงกลัวในเรื่องผลในด้านลบที่อาจส่งผลกระทบต่อชีวิตของตน จากเหตุดังกล่าวจะเห็นได้ว่าปัญหาเหล่านี้จำเป็นต้องได้รับการสนับสนุนจากกลไกอื่นนอกเหนือจากการปกครองในท้องถิ่น เพื่อให้เกิดความยุติธรรมมากขึ้นกับเหยื่อภัยพิบัติที่อาจกลายเป็นผู้ได้รับผลกระทบรอบสองจากผลพวงของการฟื้นฟู

แนวคิดการใช้สัญลักษณ์ SoFaR เริ่มจากความกังวลในเรื่องความยุติธรรมในการฟื้นฟูภัยพิบัติดังที่ได้กล่าวไป และหากมีความจำเป็นสัญลักษณ์ SoFaR ควรที่จะสามารถเปลี่ยนโครงสร้างการฟื้นฟูหลังภัยพิบัติเพื่อให้เกิดความยุติธรรมกับทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้อง และในกรณีภัยพิบัติที่อาจเกิดในอนาคตเครื่องมืออันนี้ต้องได้รับการแนะนำทันทีเพื่อนำไปสู่การช่วยเหลือในระยะกลางโดยหากเป็นไปได้ต้องมีการดำเนินการภายในเวลาหนึ่งปีหลังภัยพิบัติจึงจะเป็นการดีที่สุด

และเพื่อให้สามารถบรรลุเป้าหมายที่คาดหวัง การนำสัญลักษณ์ SoFaR มาใช้จะใช้จะสร้างข้อได้เปรียบทางการแข่งขันให้กับผู้ประกอบการที่ขอมดำเนินการตามมาตรฐานการฟื้นฟูที่มีความยุติธรรมโดยไม่แสวงหาผลกำไรเกินควรจากเศรษฐกิจระดับชาวบ้าน

เมื่อสัญลักษณ์ SoFaR สามารถรับรองได้จริงก็จะทำให้เกิดกระบวนการฟื้นฟูที่สำคัญกับผิชอบมากขึ้น และดังที่ได้กล่าวไว้ในตอนต้นว่ามีประชาชนที่ได้ให้เงินบริจาคเพื่อการฟื้นฟูและคนเหล่านี้ก็ได้กลายมาเป็นกลุ่มลูกค้าที่หวังให้เกิดกระบวนการฟื้นฟู สัญลักษณ์ SoFaR จะทำให้กลุ่มคนพวกนี้ได้ทราบและสามารถตัดสินใจในการเลือกใช้บริการได้ตรงตามความต้องการในการช่วยเหลือมากขึ้น

ลูกค้านี้ก็จะได้ข้อมูลที่ทำให้รายละเอียดเกี่ยวกับการฟื้นฟูที่สอดคล้องกับความ  
ตั้งใจในการพัฒนาอย่างยั่งยืนตามหลักการดั้งเดิมของตน และรู้ว่าธุรกิจใดที่ไม่  
ก่อให้เกิดความเสียหายต่อเศรษฐกิจในชุมชนท้องถิ่นซึ่งถือเป็นกลุ่มเป้าหมายด้าน  
การช่วยเหลือหลักของผู้บริจาคในต่างประเทศ ดังนั้นด้วยความสามารถในการ  
ตัดสินใจของกลุ่มลูกค้าการท่องเที่ยวสิ่งนี้จะสามารถชี้นำเศรษฐกิจชุมชนเมืองได้  
ในที่นี้คือ:ผลที่เกิดจากการพัฒนาการท่องเที่ยวเพื่อสร้างสิ่งที่ดีกว่าในขณะที่ป้องกัน  
ไม่ให้โครงสร้างที่ก่อผลเสียแบบเดิมที่มีอยู่ก่อนสิ้นมิไม่ให้เกิดขึ้นอีก

เมื่อพิจารณาถึงภารกิจสำคัญในการสนับสนุนความยุติธรรมให้เกิดขึ้นตลอด  
ระยะเวลาการฟื้นฟู นับตั้งแต่เกิดสิ้นามิขึ้นบัดนี้เวลาก็ได้ล่วงมานานพอสมควรแล้ว  
ดังนั้นศักยภาพของการนำสัญลักษณ์ SoFaR มาใช้กับการควบคุมการฟื้นฟูสินามิจึง  
ค่อนข้างที่จะมีข้อจำกัด เนื่องจากขณะนี้เราจะเห็นได้ว่าสิ่งก่อสร้างต่างๆ และ  
โครงสร้างเศรษฐกิจก็ได้มีการสถาปนาขึ้นใหม่แล้วบางส่วน อย่างไรก็ตามแม้ว่า  
ศักยภาพของสัญลักษณ์ SoFaR จะถูกจำกัดด้วยอุปสรรคดังกล่าวแต่ก็อาจยังสามารถ  
ช่วยให้เกิดความยุติธรรมกับกระบวนการฟื้นฟูที่ยังดำเนินอยู่ในปัจจุบันนี้ได้

โดยเฉพาะอย่างยิ่งจะทำให้เกิดความยุติธรรมกับกลุ่มลูกค้าที่เป็นนักท่องเที่ยวและผู้  
ประกอบการธุรกิจที่ให้ความสำคัญกับเรื่องความยุติธรรมของการฟื้นฟู รวมทั้งจะ  
เป็นประโยชน์ต่อกลุ่มองค์กรประชาสังคมที่ส่งเสริมการฟื้นฟูเพื่อความยุติธรรม  
และความยั่งยืน เมื่อพิจารณาอย่างนี้แล้วสัญลักษณ์ SoFaR ก็ยังเหมาะสมที่จะ มีการ  
จัดทำขึ้น โดยจะเป็นสัญลักษณ์ที่สามารถให้ข้อมูลแก่นักท่องเที่ยวให้เกิด  
ความเข้าใจตามหลักการที่ได้กล่าวไป และสร้างข้อได้เปรียบให้กับผู้ประกอบการ  
ธุรกิจที่เชื่อในหลักการดังกล่าวนั้น นอกจากนี้สัญลักษณ์นี้ยังจะทำหน้าที่เป็น  
แม่แบบที่จะสนับสนุนให้เกิดความยุติธรรมในการฟื้นฟูหลังภัยพิบัติอื่นๆ ใน  
อนาคตในยามที่โครงสร้างทางการปกครองไม่ได้ให้โอกาสกับทุกคนที่เกี่ยวข้อง  
ในการมีส่วนร่วมในการฟื้นฟู อย่างไรก็ตามทั้งหมดนี้ขึ้นอยู่กับตัดสินใจจาก  
ผู้ที่สนใจในหลักการ ที่จะบอกได้ว่าสัญลักษณ์ SoFaR เพื่อการฟื้นฟูสินามิยังจะ  
เป็นทางเลือกหนึ่งที่เหมาะสมสำหรับสถานการณ์การฟื้นฟูสินามิในปัจจุบันของ  
ประเทศไทยหรือไม่

## ภาคผนวก

### ก.) แหล่งอ้างอิงข้อมูลบนเครือข่ายอินเทอร์เน็ต

*แหล่งข้อมูลและเอกสารเกี่ยวกับการท่องเที่ยวในพื้นที่ที่ได้รับผลกระทบหลังสึนามิ*

#### **1. UNWTO-Tsunami Relief for the Tourism Sector, Phuket Action Plan,**

<http://www.unwto.org/tsunami/Phuket/Draft%20Phuket%20Action%20Plan-A%20Rev.3.pdf>

#### **2. Evangelischer Entwicklungsdienst (eed), Tourism Watch**

**Informationsdienst Dritte Welt Tourismus,** <http://www.tourism-watch.org/>

Nr. 40 Wie erfolgt der touristische Wiederaufbau in Süd- und Südostasien,

<http://www.tourism-watch.org/dt/40dt/40.wiederaufbau/index.html>

Nr. 40 Kein nachhaltiger Kurswechsel in Sicht,

<http://www.tourism-watch.de/dt/40dt/40.kurswechsel/index.html>

Tourism Watch, c/o EED e.V. Ulrich-von-Hassell-Str. 76 53123 Bonn, Germany

#### **3. Tourism Concern,** <http://www.tourismconcern.org.uk>

Post-tsunami reconstruction and tourism: a second disaster?,

[www.tourismconcern.org.uk/pdfs/Final%20report.pdf](http://www.tourismconcern.org.uk/pdfs/Final%20report.pdf)

Tourism Concern, Stapleton House: 277-281 Holloway Road: London N7 8HN

#### **4. Ecumenical Coalition on Tourism (ECOT),** <http://www.ecotonline.org>

Tsunami Reader 1, "Tourism, Local Communities and Ecology":

<http://ecotonline.org/Pages/downloads/Tsunami%20Dossier-final%2023march.pdf>

Tsunami Reader 2, "Challenges and pitfalls":

<http://ecotonline.org/Pages/downloads/Tsunami%20Dossier%202.pdf>

Tsunami Reader 3, "POST-Tsunami progress or standstill?":

<http://ecotonline.org/Pages/downloads/Tsunami%20dos%203.inside.pdf>

**5. UN News center, Tsunami News,**

<http://www.un.org/apps/news/infocusRel.asp?infocusID=102&Body=tsunami&Body1>

**6. Overseas Development Institute (ODI),** <http://www.odi.org.uk/>

The Indian Ocean Tsunami, <http://www.odi.org.uk/tsunami/>

Public Affairs, Overseas Development Institute, 111 Westminster Bridge Road, London SE1 7JD, UK

**7. Pro Poor Tourism,** <http://www.propoortourism.org.uk/>

Natural Disasters and Tourism,

<http://www.propoortourism.org.uk/Publications%20by%20partnership/Tsunami.pdf>

ODI (Caroline Ashley): 111 Westminster Bridge Road, London SE1 7JD, UK

IIED (Dilys Roe): 3 Endsleigh Street, London WC1H 0DD, UK

**8. Arbeitskreis Tourismus & Entwicklung (akte),** <http://www.akte.ch>

Solidarität mit den Opfern der Flutkatastrophe im Indischen Ozean

[www.akte.ch/fileadmin/user\\_upload/akte/PDF/tsunami/Tsunami\\_HG.pdf](http://www.akte.ch/fileadmin/user_upload/akte/PDF/tsunami/Tsunami_HG.pdf)

Solidarity with the Victims of the Tsunami in the Indian Ocean - Solidarity in

Tourism?, [http://www.akte.ch/uploads/media/Solidarity\\_pluss.pdf](http://www.akte.ch/uploads/media/Solidarity_pluss.pdf)

arbeitskreis tourismus & entwicklung, Missionsstrasse 21, CH-4003 Basel

**9. The Ecotourism Training Center (ETC), Khao Lak,**

<http://etcth.org/index.html>,

<http://www.ecotourism.wordpress.com>

67/7 Soi Had Baan Bang Niang, Moo # 5, Pechakacem Road, Tamboon Khuk

Khak, Amphur Takuapa Phang-Nga Province, 82190 Thailand

**10. Asienhaus**, <http://www.asienhaus.de>, Contents of the publication: Ready for Tourism? Wiederaufbau und soziale Konflikte nach dem Tsunami in Südthailand, <http://www.asienhaus.de/public/archiv/focus22inhalt.pdf>  
*Asia House Essen*, Bullmannau 11, D-45327 Essen

**11. The International Ecotourism society (TIES)**, [www.ecotourism.org/](http://www.ecotourism.org/)  
1333 H Street, NW, Suite 300, East Tower, Washington, DC 20005, USA

**12. North Andaman Tsunami Relief (NATR)**,  
<http://www.northandamantsunamirelief.com/>  
Community Empowerment for Sustainable Tourism Development,  
<http://69.233.191.126/current.html>  
292/1 Moo 1, Kura Kuraburi District, Phang Nga Province, Thailand, 82150

**แหล่งข้อมูลและเอกสารเกี่ยวกับสิทธิในที่ดินและทรัพย์สิน**

**1. UNDP & Tsunami Recovery** <http://www.undp.org/tsunami/>  
Tsunami-hit Thai Muslim Community Granted Land Rights in a National Park  
<http://www.undp.or.th/news/news-060307.html>

**2. Asian Coalition for Housing Rights (ACHR)**, <http://www.achr.net/>  
Tsunami Thailand, Update April 2006, <http://www.achr.net/000ACHRTsunami/Thailand%20TS/Tsunami%20Thailand.htm>  
In Thailand - a 'land grab' <http://www.achr.net/000ACHRTsunami/Thailand%20TS/Thai%20Extras%20Tsunami%201.htm#Thailand>  
73 Soi Sonthiwattana 4, Ladprao 110, Ladprao Rd Bangkok 10310, THAILAND

**3. International Land Coalition (ILC)**, <http://www.landcoalition.org/index.htm>  
Tsunami raises land rights questions, <http://www.landcoalition.org/events/n05tsunami.htm>

C/o IFAD, Via Del Serafico, 107 Rome 00142, Italy

## **แหล่งข้อมูลและเอกสารเกี่ยวกับ ประเด็นด้านสิ่งแวดล้อม**

### **1. UNEP - Asian Tsunami Disaster**, <http://www.unep.org/Tsunami/>

The Environmental Reconstruction Needs,

[http://www.unep.org/tsunami/Environmental\\_Response/Reconstruction\\_Needs/index.asp](http://www.unep.org/tsunami/Environmental_Response/Reconstruction_Needs/index.asp) United Nations Avenue, Gigiri, PO Box 30552, 00100, Nairobi, Kenya

### **2. FAO – Tsunami Response**, <http://www.fao.org/tsunami/>

### **3. World Wildlife Fund**, <http://www.wwf.org.uk>

Call for sustainable timber to be used in Tsunami reconstruction,

[http://www.wwf.org.uk/news/n\\_0000001463.asp](http://www.wwf.org.uk/news/n_0000001463.asp)

*WWF-UK*, Panda House, Weyside Park, Godalming, Surrey GU7 1XR

### **4. The World Conservation Union**, <http://www.iucn.org>

After the Tsunami: Material for Reconstruction – Environmental issues,

<http://www.iucn.org/tsunami/docs/ip-materials-reconstruction.pdf>

The Indian Ocean tsunami – Tourism as an alternative livelihood option –

Ensuring incorporation of environmental considerations in associated reconstruction and rehabilitation, <http://www.iucn.org/tsunami/docs/tsunami-tourism-guidance.pdf>

*Asia Regional Office*, The World Conservation Union, email: [amkrdo@iucn.org](mailto:amkrdo@iucn.org)

## **แหล่งข้อมูลและเอกสารเกี่ยวกับการท่องเที่ยวเพื่อการพัฒนาแบบยั่งยืน การท่องเที่ยวเชิงนิเวศ และ สัญลักษณ์รับรองการท่องเที่ยวเชิงอนุรักษ์ระดับนิเวศ**

### **1. World Tourism Organization (UNWTO)**, <http://www.world-tourism.org/>

UNWTO Sustainable Development of Tourism <http://www.world-tourism.org/sustainable/activities.htm#3>

*World Tourism Organization, Capitán Haya 42, 28020 Madrid, Spain*

**2. Responsible Travel**, <http://www.responsibletravel.com/>

Responsible Travel Criteria,

<http://www.responsibletravel.com/Copy/Copy100261.htm>

*responsibletravel.com*, 4th Floor Pavilion House, 6 The Old, Steine Brighton East  
Sussex BN1 1EJ, UK

**3. Forum anders reisen**, <http://www.forumandersreisen.de>

Kriterienkatalog, <http://www.forumandersreisen.de/>

[philosophie\\_kriterienkatalog.php](http://www.forumandersreisen.de/philosophie_kriterienkatalog.php)

**4. Ecotourism – Policy and Practice**,

<http://www.law.ufl.edu/conservation/pdf/ecotourism.pdf>

**5. The International Ecotourism Society (TIES)**, <http://www.ecotourism.org/>

Ecotourism resources, [http://www.ecotourism.org/webmodules/webarticlesnet/  
templates/eco\\_template.aspx?articleid=35&zoneid=16](http://www.ecotourism.org/webmodules/webarticlesnet/templates/eco_template.aspx?articleid=35&zoneid=16)

*The International Ecotourism Society*, 1333 H Street, NW. Suite 300, East Tower.  
Washington, DC 20005

**6. Green Globe**, <http://www.greenglobe.org>

Green Globe International Tourism Standard, [http://www.greenglobe.org/  
docs/pdf/IES%20Standard%208-10-2004%20Final.pdf](http://www.greenglobe.org/docs/pdf/IES%20Standard%208-10-2004%20Final.pdf)

*Street Contact Details*, Suite 8, Southern Cross House, 9 McKay Street,  
TURNER, ACT, 2612, AUSTRALIA

*Postal Contact Details*, GPO Box 371, CANBERRA, ACT, 2601, AUSTRALIA

**7. Global Ecolabelling Network**, [www.gen.gr.jp/](http://www.gen.gr.jp/)

Introduction to Ecolabelling, [http://www.gen.gr.jp/pdf/pub\\_pdf01.pdf](http://www.gen.gr.jp/pdf/pub_pdf01.pdf)

*Gen General Affairs Office*: Japan Environment Association (JEA) DaVinci

KAMIYACHO Bldg. 2F, 1-11-9, Azabudai, Minato-ku, Tokyo 106-0041

*Gen Secretariat*: TerraChoice Environmental Services Inc. Suite 801, 1280 Old Innes Road, Ottawa, ON, K1B 5M7, Canada

**8. The Travel Foundation**, <http://www.thetravelfoundation.org.uk/index.html>

Tools, Training and Guidelines, [http://www.thetravelfoundation.org.uk/](http://www.thetravelfoundation.org.uk/tools_training_guidelines.asp)

[tools\\_training\\_guidelines.asp](http://www.thetravelfoundation.org.uk/tools_training_guidelines.asp)

*The Travel Foundation*, The CREATE Centre, Smeaton Road, Bristol, Avon BS1 6XN, UK.

**9. Tour Operators Initiative**, <http://www.toinitiative.org/>

A practical guide to good practice, [http://www.toinitiative.org/](http://www.toinitiative.org/supply_chain/HotelGuideEnglish.pdf)

[supply\\_chain/HotelGuideEnglish.pdf](http://www.toinitiative.org/supply_chain/HotelGuideEnglish.pdf)

Tour Mirabeau - 39-43, quai André Citroën, 75739 Paris Cedex 15, France

**ข) รายชื่อหนังสือที่จะจัดพิมพ์ครั้งต่อไปภายใต้โครงการ Tsunami Aid Watch  
โครงการวิจัยระยะสั้น**

1. ระบบเตือนภัยสึนามิล่วงหน้า : ข้อสงสัย และ ข้อเท็จจริง
2. ผลกระทบทางสังคมและวัฒนธรรมของผู้ประสบภัยสึนามิที่ได้รับความช่วยเหลือจากองค์กรด้านศาสนา
3. ปัญหาที่ดินหลังภัยสึนามิ
4. การเปลี่ยนแปลงวิถีการดำเนินชีวิตของชุมชนในแถบชายฝั่งทะเลอันดามัน
5. โครงสร้างการปฏิบัติงานของเครือข่ายความร่วมมือพื้นฟูชุมชนชายฝั่งอันดามัน(SAN) กรณีศึกษาเกี่ยวกับการสร้างบ้านและการฟื้นฟูชุมชน
6. โครงสร้างการปฏิบัติงานของเครือข่ายความร่วมมือพื้นฟูชุมชนชายฝั่งอันดามัน (SAN) กรณีศึกษาเกี่ยวกับการซ่อมเรือและสร้างอู่เรือชุมชน
7. วิถีและความเป็นมาของชาวมอว์แกน
8. สภาพแวดล้อมที่แปรเปลี่ยน: ผลกระทบถาวรจากสึนามิที่มีต่อระบบนิเวศน์ชุมชน

**โครงการวิจัยระยะยาว**

1. การเก็บรวบรวมข้อมูลการแก้ปัญหาที่ดินในพื้นที่ประสบภัยสึนามิ
2. วิถีชีวิตชาวมอว์แกน (ยิปซีทะเล) และ ประวัติการใช้ที่ดินของชนชาวมอว์แกน

**รายชื่อหนังสือที่ได้จัดพิมพ์ไปแล้วก่อนหน้านี้**

1. สึนามิ: การศึกษาการตอบสนองต่อภัยพิบัติในศรีลังกา, พร้อมบทความพิเศษเกี่ยวกับสถานการณ์ใน ประเทศไทย โดย คาร์ล เชกชไนเดอร์, ผู้อำนวยการโครงการTAW จัดพิมพ์โดยความร่วมมือของมูลนิธิไฮน์ริค เบิลล์ Brot für die Welt และ medico international กรกฎาคม 2549

2. สโคปชาร์เตอร์การฟื้นฟูชุมชนสีนามิอย่างยั่งยืน หมายเลข ISBN 978 974 88189 7 9 เรียบเรียงโดยทีมงาน สีนามิ เอค วอทซ์ (TAW) หนึ่งในโครงการของมูลนิธิไฮน์ริค เบิลล์ สำนักงานเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ เชียงใหม่ ธันวาคม 2549
3. รูปแบบการเป็นเจ้าของพลังงานทางเลือก: การศึกษาถึงความเป็นไปได้เรื่องพลังงานทางเลือกที่ยั่งยืนของชุมชนที่จะช่วยให้ชุมชนมีส่วนร่วมในการจัดการด้านพลังงาน ISBN 978 974 7093 51 3

**ระยะเวลาในการดำเนินโครงการ:** พฤศจิกายน 2548 – มกราคม 2551